

PART3 長く話す「はじめまして、マイと申します」

おしゃべりする	おしゃべりする	ярих хөөрөх
交流会	こうりゆうかい	уулзалт
参加する	さんかする	оролцох
おしゃべりサークル	おしゃべりサークル	ярианы клуб
自己紹介	じこしょうかい	өөрийн танилцуулга
司会	しかい	хөтлөгч, дарга
きっかけ	きっかけ	эхлэл, завшаан
希望	きぼう	хүсэл
抱負	ほうふ	хүсэл эрмэлзэл
経験	けいけん	туршлага

自己PR	じこピーアール	өөрийгөө суртачлах
日系企業	にっけいきぎょう	япон компани
輸出関係	ゆしゆつかりんけい	экспорт хариуцсан, экспорттой холбоотой
スタッフ	スタッフ	ажилтан
食べ歩き	たべあるき	идэнгээ алхах
おしゃべり	おしゃべり	ярих хөөрөх
どんどん	どんどん	байнга, тасралтгүй
話しかける	はなしかける	ярих, яриа өдөх
～のおかげで	～のおかげで	～ны ачаар
～つもりで	～つもりで	～зорилготойгоор

PART4 読んでわかる「気軽にフォローしてください」

気軽に	きがるに	чөлөөтэй
フォローする (*1)	フォロースする	дагах
Twitter (*2)	ツイッター	твиттер
SNS	エスエヌエス	олон нийтийн сүлжээ
利用する	りようする	хэрэглэх
プロフィール	プロフィール	товч танилцуулга
注目する	ちゆうもくする	анхаарах
職業	しょくぎょう	ажил, мэргэжил
おすすめユーザー	おすすめユーザー	санал болгож буй хэрэглэгч
海外生活	かいがいせいいかつ	гадаадад амьдрах
～年目	～ねんめ	～жил /1 дэх жил гэх мэт/
主婦	しゅふ	гэрийн эзэгтэй
ロンドン (*3)	ロンドン	Лондон
～在住	～ざいじゆう	～д амьдарч буй
～歳	～さい	～настай
娘	むすめ	охин
ヨーロッパ	ヨーロッパ	Европ
日常	にちじょう	өдөр бүр, дандаа
つぶやく	つぶやく	жиргэх, твиттерт орох
関心	かんしん	сонирхол
日本語力	にほんごりよく	япон хэлний чадвар
維持	いじ	сахих, сахин хамгаалах
最近	さいきん	сүүлийн үед
お気に入り	おきにいい	дуртай
ズンバ (*4)	ズンバ	зумба бүжиг
美術館めぐり	びじゆつかんめぐり	галерей үзэх
知り合う	しりあう	танилцах
某～	ぼう～	нэгэн～
私立大学	しりつだいがく	хувийн их сургууль
働く	はたらく	ажиллах
教師	きょうし	багш

専門	せんもん	мэргэжил
音声教育	おんせいきょういく	авиа зүйн боловсрол
著書	ちよしょ	зохиогч
学ぶ	まなぶ	суралцах
現在	げんざい	одоо
ベトナム語	ベトナムご	Вьетнам хэл
学習中	がくしゆうちゆう	суралцаж буй
内容	ないよう	агуулга
仕事	しごと	ажил
～関係	～かりんけい	～холбоотой
～中心	～ちゆうしん	～голдуу, төвтэй
作曲家	さつきよくか	ая зохиогч
ラフマニノフ (*5)	ラフマニノフ	Рахманинов /Оросын хөгжмийн зохиолч/
将来	しょうらい	ирээдүй
夢	ゆめ	мөрөөдөл
島	しま	арал
移住する	いじゆうする	цагаачлах
のんびり	のんびり	тайван
暮らす	くらす	аж төрөх
温泉	おんせん	халуун рашаан
日本酒	にほんしゆ	япон архи
音楽	せいがく	дуу хөгжим
旅	たび	аялал
愛する	あいする	хайрлах
サラリーマン	サラリーマン	ажилтан
てんびん座	てんびんざ	жинлүүрийн орд
O型	オーがた	O буюу 1-р бүлгийн цус
ハマリ中	ハマリちゆう	орох, автах, донтох
週末	しゆうまつ	бямба, ням гараг /7 хоногийн сүүл/
地元	じもと	орон нутгийн

PART5 書く「簡単すき焼き」の作り方

すき焼き (*1)	すきやき ⁻	сүкияки
メモ	メモ ⁻	тэмдэглэл
～人分	～にんぶん ⁻	～хүнд зориулан
材料	ざいりょう ⁻	орц, хоолны материал
うす切り肉	うすぎり ⁻ にく	нимгэн хэрчсэн мах
長ねぎ	ながねぎ ⁻ / ながねぎ ⁻	ногоон сонгино
はくさい	はくさい ⁻	хятад байцаа
しらたき	しらたき ⁻	ширатаки /нарийн пүнтүүз/
～ふくろ	～ふくろ ⁻	～уут /1 уут, 2 уут гм./
卵	たまご ⁻	өндөг
～個	～こ ⁻	ширхэг /1 ширхэг, 2 ширхэг гм./
とうふ	とうふ ⁻	дүфү
～丁	～ちょう ⁻	ширхэг /дүфү тоолох/
たれ	たれ ⁻	соус

酒	さけ ⁻	сакэ
混ぜる	まぜ ⁻ る	холих
切る	き ⁻ る	хэрчих
ななめ切り	ななめぎり ⁻	ташуу хэрчих
なべ	なべ ⁻	тогоо, сав
フライパン	フライパン ⁻	хайруулын таваг
油	あぶら ⁻	тос
ひく	ひく ⁻	түрхэх
いためる	いため ⁻ る	хуурах
できあがり	できあがり ⁻	бэлэн болох
生卵	なまたまご ⁻	түүхий өндөг
つける	つけ ⁻ る	дүрэх
得意な	とくい ⁻ な	сайн хийж чаддаг
交換する	こうかん ⁻ する	солилцох

(*1) 日本の鍋料理 Япон халуун тогооны хоол

◎ 教室の外へ

得意な	とくい ⁻ な / とくい ⁻ な	сайн хийж чаддаг
ペリメニ (*1)	ペリメニ ⁻	пелмени
餃子	ぎょうざ ⁻	банш, гёоза /япон хоол/
～に似た	～ににた ⁻	～тай адилхан
紹介する	しょうかい ⁻ する	танилцуулах
レシピ紹介サイト	レシピしょうかい サイト ⁻	хоолны жорны сайт
挑戦する	ちょうせん ⁻ する	сорьж үзэх, турших

値段	ねだん ⁻	үнэ
キルギス料理	キルギスりょうり ⁻	Киргиз хоол
タイ料理	タイりょうり ⁻	Тайланд хоол
気づく	きづく ⁻	анзаарах
日本食 レストラン	にほんしょく レストラン ⁻	япон хоолны ресторан
知り合い	しりあい ⁻	танил
実際に	じっさい ⁻ に	бодитоор

(*1) ロシアなどで食べられている料理 Орос зэрэг улсуудад иддэг хоол

外来語	がいらいご ⁻	гадаад үг
もとの	も ^ㇿ との	хамгийн анхны, үндсэн
メンバー	メ ^ㇿ ンバー	гишүүн
全員	ぜんいん ⁻	бүх гишүүд
(お)世話になる	おせ ^ㇿ わになる / せわ ^ㇿ になる	тус дэм болох
多くの	お ^ㇿ おくの	олон
いっせいに	いっせいに ⁻	нэгэн зэрэг, нэг дор
カラオケの店	カラオケのみせ ^ㇿ	караокэны газар
夢	ゆめ ^ㇿ	мөрөөдөл

世界	せ ^ㇿ かい	дэлхий
ポーランド	ポ ^ㇿ ーランド	Польш
～感じがする	～かんじがする ⁻	～шиг санагдах
～気持ちになる	～きもちにな ^ㇿ る	～шиг санагдах
間に合う	まにあ ^ㇿ う	амжих
壊れる	こわれ ^ㇿ る	эвдрэх
ただ	た ^ㇿ だ	үнэгүй
動詞	どうし ⁻	үйл үг

(*1) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。Бүх гишүүд нь Окинавагаас гаралтай япон хамтлаг

(*2) BEGINの曲 BEGIN хамтлагийн уу

(*3) 日本のバンド「BEGIN」のボーカルの名前 BEGIN хамтлагийн гоцлол дуучны нэр

(*4) (*5) BEGINの曲 BEGIN хамтлагийн дуу

(*6) 日本の都道府県のひとつ Японы мужийн нэг

(*7) BEGINの曲 BEGIN хамтлагийн дуу

(*8) 女性だけのパーティーや食事会など Зөвхөн эмэгтэйчүүд цуглардаг үдэшлэг, зоог гэх мэт

PART5 書く「いっしょに行かない？」

誘う	さそう ⁻	урих
BEGIN (*1)	ビギン	BEGIN /хамтлагийн нэр/ амьд тоглолт
ライブ	ライブ ⁻ / ラ ^ㇿ イブ	амьд тоглолт
実は	じつ ^ㇿ は	үнэндээ
チケット	チケ ^ㇿ ット / チ ^ㇿ ケット	тасалбар
雰囲気	ふんい ^ㇿ き	уур амьсгал
ぜったい	ぜ ^ㇿ ったい ⁻	заавал

楽しむ	たのし ^ㇿ む	хөгжилдөх
返事	へんじ ^ㇿ	хариу
新規メッセージ	しんきメ ^ㇿ ッセージ	шинэ зурвас
顔文字	かおもじ ⁻	сэтгэл хөдлөл илэрхийлсэн зурагт дүрс

(*1) 日本のバンド。メンバー4人が全員沖縄県出身。オкинава мужийн 3 гишүүнтэй хамтлаг

◎ 教室の外へ

クラシック	クラシ ^ㇿ ック	сонгодог /европ/
古典	こてん ⁻	сонгодог /эртний/
興味がない	きょ ^ㇿ うみがな ^ㇿ い	сонирхдоггүй
～世紀	～せ ^ㇿ いき	～р зуун
～以降	～い ^ㇿ こう	～аас хойш
作曲家	さつきよくか ⁻	хөгжмийн зохиолч

中心に	ちゅうしんに ⁻	голдуу
知り合い	しりあい ⁻	танил
おすすめ	おすすめ ⁻	санал болгох
歌詞	か ^ㇿ し	дууны шүлэг

語彙表：トピック5 最近どう？

◎ 準備

離れる	はなれ ^る	холдох, хол байх
コミュニケーションする	コミュニケー ^ー ションする	харилцах
話題	わだい ^ー	ярианы сэдэв
娘	むすめ ^ー	охин
～歳	～ ^{さい}	～настай
ボーナス	ボ ^ー ナス	бонус
増える	ふえ ^る	өсөх, ихсэх
景気回復	けいきかいふく ^ー	эдийн засаг сэргэх
乗馬	じょうば ^ー	морь унах
いやされる	いやされ ^る	тайтгарах
出張	しゅつちよう ^ー	томилолт
桜	さくら ^ー	сакура
咲く	さく ^ー	дэлгэрэх, дэлбээлэх
ガビーン (*1)	ガビーン ^ー	Ээ бурхан минь
スマホ (*2)	スマホ ^ー	ухаалаг утас
水没	すいぼつ ^ー	усанд унагах
中国語	ちゅうごくご ^ー	Хятад хэл
全然～ない	ぜんぜん～ない	огт ～үгүй
自信	じしん ^ー	өөртөө итгэх итгэл
カレシ	カレシ ^ー	найз залуу
(お)弁当	(お)べんとう ^ー	бэлдэж ирсэн өдрийн хоол
恋愛	れんあい ^ー	хайр
娯楽	ごらく ^ー	энтертаймент
自然	しぜん ^ー	байгаль
事件	じ ^ー けん	хэрэг, хэрэг явдал
政治	せいじ ^ー	улс төр
経済	けいざい ^ー	эдийн засаг
～年目	～ねんめ ^ー	～дэх жил /1 дэх жил, 2 дахь жил гэх мэт/
記念日	きねんび ^ー	тэмдэглэлт өдөр
ほっとする	ほっとする ^ー	санаа амрах
やっと	やっと ^ー	арай гэж
社会人	しゃかいじん ^ー	нийгэмд хувь нэмрээ оруулж буй хүн
定年	ていねん ^ー	тэтгэвэр
北海道	ほっかいどう ^ー	Хоккайдоо
次回	じ ^ー かい	дараагийн удаа
無事に	ぶじに ^ー	сайн
この間	このあいだ ^ー	эртээд
しばらく	しばらく ^ー	хэсэг зуур, удахгүй

祖父	そ ^ー ふ	өвөө
長生きする	なが ^ー いきする	урт наслах
出産する	しゅっさんする ^ー	төрөх
退職する	たいしょくする ^ー	ажлаас гарах
就職	しゅうしょく ^ー	ажил хийх
離婚	りこん ^ー	салах
過去	か ^ー こ	өнгөрсөн
未来	み ^ー らい	ирээдүй
SNS	エスエヌエ ^ー ス	олон нийттэй цахим сүлжээгээр харилцах үйлчилгээ
書き込み	かきこみ ^ー	бичиж үлдээх
コメントする	コメントする ^ー	санал сэтгэгдлээ бичих
銀座 (*3)	ぎんざ ^ー	Гинза
フランス料理	フランスりょう ^ー り	Франц хоол
フルコース	フルコ ^ー ース	сет хоол
バイト	バイト ^ー	цагийн ажил
新人	しんじん ^ー	шинэ хүн, шинэ ажилтан
勘弁する	か ^ー んべんする	болих, дахин ийм үйлдэл гаргахгүй байх
～年ぶり	～ねんぶり ^ー	～жилийн дараа
スキー	スキ ^ー	цана
骨折	こっせつ ^ー	яс хугарах
入院生活	にゅういんせ ^ー いかつ	эмнэлэгийн амьдрал
先日	せんじつ ^ー	өмнө нь, эртээд
長年	ながねん ^ー	он удаан, удаан хугацаанд
暮らす	くらす ^ー	амьдрах
星になる (*4)	ほしにな ^ー る	нас барсан
見かける	みかける ^ー	үзэгдэх, тааралдах
タトゥー	タトゥ ^ー	шивээс
ライオン	ライオン ^ー	арслан
無理する	む ^ー りする	хүчлэхгүй
うらやましい	うらやまし ^ー い	атаархмаар
元気(を)出す	げんきをだ ^ー す	цовоо байх
笑える	わらえる ^ー	инээмсэглэж чадах
そういう～	そういう ^ー ～	тиймэрхүү ～
頭に来る	あたま ^ー にく ^ー る	уур хүрэх

(*1) ショックを受けたことを表す表現 Цочиж гайхсан үед уулга алдах үг

(*2) 「スマートフォン」の略 Ухаалаг утасны товчилсон нэр

(*3) 東京にある地名。高級な店やレストランが並ぶ。Токиод байдаг газрын нэр. Дээд зэрэглэлийн дэлгүүр, ресторонууд байдаг.

(*4) 「死ぬ」ことを意味する Нас барах гэсэн утгыг илэрхийлнэ.

PART1 聞いてわかる「ねえ、聞いて聞いて」

知り合い	しりあい ⁻	танил
できごと	でき ^レ ごと	хэрэг явдал
セリフ	セリフ ⁻	хэлэх үг
予想	よそう ⁻	таамаглал
飼う	か ^レ う	тэжээх
ビザ	ビ ^レ ザ	виз
更新する	こうしんする ⁻	шинэчлэх
この間	このあいだ ⁻	эртээд
車上荒らし	しゃじょうあ ^レ らし	машинд хулгай орох
あう	あ ^レ う	таарах, нийцэх
当たる	あたる ⁻	таарах
ただ	た ^レ だ	гэхдээ
ソファ	ソ ^レ ファ	буйдан
ガリガリ	ガ ^レ リガリ	шаржигнах
ひっかく	ひっか ^レ く	маажих
おしっこ	おし ^レ っこ	шээс
ニャーニャー	ニャ ^レ ーニャー	мяу мяу
予測する	よそくする ⁻	таах
それに	それに ⁻	дээр нь бас
海外	か ^レ いがい	гадаад, хилийн чанад
引っ越す	ひっこ ^レ す	нүүх
モルモット	モルモ ^レ ット	усан гахай
慣れる	なれ ^レ る	дасах
(お)役所	やくしょ ^レ / おやくしょ ⁻	засаг захиргааны байгууллага
書類	しよるい ⁻	бичиг баримт
別の日	べつ ^レ のひ	өөр өдөр
結局	けっきょく ⁻	эцсийн эцэст, эцэст нь
地下	ち ^レ か	газар дор
駐車場	ちゆうしゃじょう ⁻	зогсоол

うっかり	うっか ^レ り	ор тас /мартах/, санаандгүй
ダッシュボード	ダッシュボ ^レ ード	машины хянахын тавцан
カーナビ	カーナビ ⁻	машины хөтөч, зам заагч
結婚相手	けっこんあ ^レ いて	гэрлэх хүн
年上	としうえ ⁻	насаар ах
バツイチ	バツ ^レ イチ	нэг удаа салсан
音声スクリプト		
相談する	そうだんする ⁻	зөвлөх, ярилцах
寄る	よる ⁻	дөхөх, дайрах
超~	ちよ ^レ う~	маш
ツメ	ツメ ⁻	хумс
許す	ゆる ⁻ す	уучлах, өршөөх
頑固な	が ^レ んこな	зөрүүд
しょうがない (*1)	しょうがな ^レ い	яха ч аргагүй
勘弁する	か ^レ んべんする	болих, дахин ийм үйлдэл гаргахгүй байх
~って感じ	~ってかんじ ⁻	~ санагдах
がら~んとした	がら~ん ^レ とした	хөндий хоосон
空間	くうかん ⁻	орон зай
やられる	やられる ⁻	чадах
ひどい	ひど ^レ い	аймшигтай
ドラえもん (*2)	ドラえもん ⁻	дораэмон
クッション	ク ^レ ッション	пүрш
ショック	ショ ^レ ック	шок
実は	じつ ^レ は	үнэндээ
おめでたい	おめでたい ⁻	баярлууштай
びっくりする	びっく ^レ りする	гайхах

(*1) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。「仕方がない」-тай адил утгатай. Ярианы хэллэг.

(*2) 日本のマンガ・アニメのキャラクター Japanese manga character

PART2 会話する「最近、仕事が忙しくて…」

スカイプ (*1)	スカ ^レ イプ	скайп
インターネット	インターネ ^レ ット	интернэт
学習者	がくしゆ ^レ うしや	суралцагч
訪日研修	ほうにち け ^レ んしゆう	японд дадлагажих
インドネシア	インドネ ^レ シア	Индонез
マナド (*2)	マ ^レ ナド	Манадо /хотын нэр/
モンゴル	モ ^レ ンゴル	Монгол
ウランバートル	ウランバ ^レ ートル	Улаанбаатар
マイナス~度	マイナス~ ^レ ど	хасах ~хэм
一年中	いちねんじゆう ⁻	жилийн турш
そういえば	そういえ ^レ ば	мартсанаас, нээрээ

ジャカルタ	ジャカルタ ⁻	Жакарта
浸かる	つかる ⁻	норгох, усанд автах
出張	しゅつちよう ⁻	томилолт
シンガポール	シンガポ ^レ ール	Сингапур
~人目	~りめ ^レ / ~にんめ ^レ	~дэх хүн /1дэх хүн, 2 дахь хүн гэх мэт/
やっと	やっと ⁻	эцэст нь
タイ	タ ^レ イ	Тайланд
Facebook (*3)	フェイスブ ^レ ック	фэйсбүүк
載せる	のせる ⁻	байршуулах
過ぎる	すぎ ^レ る	хэтрэх
ネット (*4)	ネット ⁻	интернэт
情報	じようほう ⁻	мэдээлэл

会話に役立つ文法・句型		
部長	ぶちょう ⁻	хэсгийн дарга
幸せな	しあわせな ⁻	аз жаргалтай
引っ越す	ひっこ ^く す	нүүх
合格する	ごうかくする ⁻	тэнцэх
引っ越し	ひっこし ⁻	нүүх
全体	ぜんたい ⁻	бүхэл
工事	こ ^う じ	барилга барих
突然	とつぜん ⁻	гэнэт
今月末	こんげつ ^ま つ	энэ сарын эцэст
彼氏	かれし ⁻ / か ^れ し	найз залуу
合わない	あわ ^な い	уулзахгүй
別れる	わかれ ^る	салах
帰国	きこく ⁻	нутаг буцах
～の関係で	～のかんけいで ⁻	～учраас
一人暮らし	ひとりぐ ^ら し	ганцаар амьдрах
式	しき ^し	ёслолын ажиллагаа
食事する	しょくじする ⁻	хооллох
この間	このあいだ ⁻	түрүүнд, эртээд
救急車	きゅうきゆ ^う しゃ	түргэн тусламж
胆石	た ^ん せき	цөсний чулуу
お大事に	おだいじに ⁻	хурдан эдгээрэй
課長	かちょう ⁻	тасгийн дарга
ベトナム	ベトナム ⁻	Вьетнам

スケジュール	スケ ^じ ジュール	цагийн хуваарь
～の都合で	～のつごうで ⁻	～боломж, шалтгаанаар
首都	しゆ ^と	нийслэл
ストラテジー・発音		
雨期	う ^き	борооны улирал
洪水	こうずい ⁻	үер
まとめり	まとめり ⁻	нэгдэл, нэгтгэл
手をたたく	て ^を たた ^く	алга таших
ロールプレイ		
相手	あいて ^り	харилцагч
共通	きょうつう ⁻	нийтлэг, ерөнхий
話題	わだい ⁻	ярианы сэдэв
～同士	～ど ^う し	харилцан дундын ～
知り合い	しりあい ⁻	танил
海外	か ^い がい	гадаад, хилийн чанад
久しぶり	ひさしぶり ⁻	Уулзалгүй удлаа.
内容	ないよう ⁻	агуулга
実は	じつ ^は	үнэндээ
ほんと (*5)	ほんと ⁻	үнэхээр
娘	むすめ ^り	охин
中学生	ちゅうが ^く せい	дунд ангийн сурагч
なつかしい	なつかし ^い	сэтгэлд дотно
女性	じょせい ⁻	эмэгтэй

- (*1) インターネット通信サービスの一つ Интернет үйлчилгээний нэг
- (*2) インドネシアの都市 Индонезийн хот
- (*3) ソーシャル・ネットワーキング・サービス (SNS) の一つ Social networking service (SNS)
- (*4) インターネットの略 интернетийн хураангуй нэр
- (*5) 「本当」の会話的表現 「本当」гэдэг үгийн ярианы хэллэг

PART3 長く話す「最近、ヨガにはまっているんです」

ヨガ	ヨ ^ガ	иог
はまって(い)る	はまって(い)る ⁻	автах
～関係	～か ^ん けい	～хамаатай
イベント会場	イベントか ^い じょう	арга хэмжээ болох газар
知り合い	しりあい ⁻	танил
調子	ちょうし ⁻	биеийн байдал
様子	ようす ⁻	харагдах байдал
ぐっすり	ぐっす ^り	нам /унтах/
体調	たいちょう ⁻	биеийн байдал
おすすめ	おすすめ ⁻	санал болгох

うんざり	うんざ ^り	залхах
こりこり	こりこ ^り	хашрах, залхах
ひどい目にあう	ひど ^い めにあ ^う	хэцүү зүйлтэй тулгарах
ホットヨガ	ホットヨ ^ガ	халуун иог
のばす	のば ^す	сунгах
らくらく	らくらく ⁻	чөлөөтэй
汗	あ ^せ	хөлс
だらだら	だ ^ら だら	сунжирсан, удаан
気持ちいい	きもちい ^い	аятай, таатай
しばらくです ね	しば ^{らく} です ね	Уулзалгүй удаж дээ.

PART4 読んでわかる「わが家の近況ですが…」

わが家	わががや	манай гэр
近況	きんきょう	ойрын сонин сайхан
手書き	てがき	гар бичвэр
ホームステイ	ホームステイ / ホームステイ	айлд зочлон байрлах
誕生日カード	たんじょうびカード	төрсөн өдрийн ил захидал
予想	よそう	төсөөлөх
定年退職する	ていねんたいしよくする	тэтгэвэрт гарах
家事	かじ	гэрийн ажил
美術	びじゅつ	урлаг
めざす	めざす	зорих
様子	ようす	байдал
当たる	あたる	таарах
ごぶさたして います	ごぶさたして います	Удаан холбоо барьсангүй.
いかがお過ごし ですか	いかがお過ごし ですか	Сайн сууж байгаа биз дээ?
帰国する	きこくする	нутаг буцах
暑い	あつい	халуун
続く	つづく	үргэлжлэх
先日	せんじつ	эртээд
写真	しゃしん	гэрэл зураг
送る	おくる	илгээх
なつかしい	なつかしい	сэтгэлд дотно
気持ち	きもち	сэтгэл
勉強	べんきょう	хичээл
東京	とうきょう	Токио
一人暮らし	ひとりぐらし	ганцаараа амьдрах
始める	はじめる	эхлэх
全く～ない	まったく～ない	хэзээ ч үгүй
洗濯	せんたく	угаалга
生活する	せいかつする	амьдрах
心配する	しんぱいする	санаа зовох
とりあえず	とりあえず	ямартай ч, юун түрүүнд

今のところは	いまのところは	одоогоор, одоогийн байдлаар
卒業する	そつぎょうする	төгсөх
ワーキングホ リデー (*1)	ワキングホリデー	working holiday
オーストラリ ア	オーストラリア	Австрали
準備する	じゅんびする	бэлтгэх
あいかわらず	あいかわらず	өмнөх шигээ, урьдын адил
せっかく	せっかく	зориуд
自由な	じゆうな	чөлөөт
一緒に	いっしょに	хамт
～やら～やら	～やら～やら	～ч бай, ～ч бай
美術展	びじゅつてん	галерейн үзэсгэлэн
誘う	さそう	урих
なので	なので	тийм учраас
最近	さいきん	саяхан, сүүлийн үе
楽しむ	たのしむ	зугаацах, хөгжих
Eメール	イーメール	и-мэйл хаяг
次	つぎ	дараагийн
(お)便り	(お)たより	захиа
連絡する	れんらくする	холбоо барих
過ごす	すごす	өнгөрүүлэх
様	さま/さま	гуай, танаа
別れ	わかれ	салах
気づかう	きづかう	санаа зовох
決まった	きまった	тогтсон
情報	じょうほう	мэдээлэл
週末	しゅうまつ	бямба, ням гараг /7 хоногийн сүүл/
合格する	ごうかくする	тэнцэх
皆様	みなさま	та бүхэн
動詞	どうし	үйл үг

(*1) 海外に長期滞在しながら、旅行したり勉強したり働いたりできる制度

Гадаадад удаан хугацаагаар амьдрах, аялах, суралцах, ажил хийх боломжтой тогтолцоо

PART5 書く「お元気ですか」

しばらく	しば ^ら らく	хэсэг хугацаа, удалгүй	どうしてた? (*1)	ど ^う してた?	Хэрхэн аж төрж байв?
様子	ようす ^ー	байдал	ご無沙汰して います	ごぶさたして いま ^す	Удаан холбоо барьсангүй.
友人	ゆうじん ^ー	дотны найз	過ごす	すご ^す	өнгөрүүлэх
ホスト ファミリー	ホストファ ^ミ リー	зочилж очих айл	目上の人	めうえのひと ^ー	дээд албан тушаалын хүн, насаар ахимаг хүн
同僚	どうりょう ^ー	хамт ажилладаг хүн			

(*1) 「どうしてましたか？」の会話的表現 「どうしてましたか? - ярианы хэллэг

◎ 教室の外へ

昇進する	しょうしんする ^ー	албан тушаал ахих	知り合い	しりあい ^ー	танил
給料	きゅうりょう	цалин	リクエスト	リクエ ^ス ト	хүсэлт
スカイプ (*1)	スカ ^イ プ	скайп	参加する	さんかする ^ー	оролцох
Facebook (*2)	フェイスブ ^ッ ック	фэйсбүүк	絵手紙	えて ^が み	зурагт ил захидал
できごと	でき ^ご と	хэрэг явдал			

(*1) インターネット電話サービスの一つ インターネット電話サービスの一つ

(*2) ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)の一つ Social networking service (SNS)

語彙表：トピック6 マンガを読む

◎ 準備

マンガ	マンガ ^ㄱ	зурагт цуврал ном
表紙	ひょうし ^ㄱ	номны хавтас, гадна тал
種類	しゅ ^ㄱ るい	зүйл, төрөл
ジャンル	ジャンル ^ㄱ / ジャ ^ㄱ ンル	төрөл зүйл, жанр
ラブコメディ	ラブコ ^ㄱ メディ	хайр дурлал, инээдэм
ミステリー	ミ ^ㄱ ステリー	нууцлаг
探偵	たんてい ^ㄱ	мөрдөгч, мөрдөх
～もの	～もの ^ㄱ	～тухай
ファンタジー	ファ ^ㄱ ンタジー	уран зөгнөлт
アクション	ア ^ㄱ クション	адал явдалт
サラリーマン	サラリ ^ㄱ ーマン	компаний ажилтан /эрэгтэй/
ギャグ	ギャ ^ㄱ グ	хошин шог
『ワンピース』	ワンピ ^ㄱ ース	One piece
ストーリー	スト ^ㄱ ーリー	зохиол, түүх
旅	たび ^ㄱ	аялал
途中	とちゆう ^ㄱ	зам зууртаа, замдаа
熱	ねつ ^ㄱ	халуун /биеийн /
アシスタント	アシ ^ㄱ スタント	туслах, туслагч
トナカイ	トナ ^ㄱ カイ	цаа буга
様子	ようす ^ㄱ	янз, шинж, байдал
シーン	シ ^ㄱ ーン	үзэгдэл, үйл явдал
セリフ	セリフ ^ㄱ	хэлж буй үг
吹き出し	ふきだし ^ㄱ	ном, сурах бичигт ярьж буйг илэрхийлсэн дүрс
お前 (*1)	おまえ ^ㄱ	чи

引く	ひく ^ㄱ	татах
お礼	おれい ^ㄱ	талархал
オノマトペ	オノマ ^ㄱ トペ	авиа болон байдал дуурайх үг
キョロキョロ	キョ ^ㄱ ロキョロ	сонниучирхах, ийш тийш харах
バタン	バタ ^ㄱ ン	тас хийх, мөргөх
うきうき	う ^ㄱ きうき	догдлох
ニコニコ	ニ ^ㄱ コニコ	инээх
あちこち	あち ^ㄱ こち	хаа хамаагүй, хаа сайгүй
効く	きく ^ㄱ	үйлчэх
細菌	さいきん ^ㄱ	нян, бактерь
ちゃんと	ちゃんと ^ㄱ	яг таг, баттай
抗生剤	こうせいざい ^ㄱ	антибиотик
打つ	う ^ㄱ つ	тарих
安静にする	あんせいにする ^ㄱ	амар тайван, амрах
あんた (*2)	あ ^ㄱ んた	чи
看病する	か ^ㄱ んびょうする	өвчтөнг асрах, сувилах
人間	にんげん ^ㄱ	хүн төрөлхтөн
～筋合はない	～すじあ ^ㄱ いはな ^ㄱ い / すじあ ^ㄱ いはな ^ㄱ い	учир шалтгаангүй
ふざける	ふざけ ^ㄱ る	даажигнах, шоглох
コノヤロー	コノヤロ ^ㄱ ー	чи адгийн амьтан
感情	かんじょう ^ㄱ	мэдрэмж
隠す	かく ^ㄱ す	нуух, далдлах
タイプ	タ ^ㄱ イブ	төрөл, хэлбэр, маяг

(*1) (*2) 「あなた」のぞんざいな言い方 「あなた」гэдэг үгийн бүдүүлэг хэллэг

PART1 聞いてわかる「すごい有名なマンガですよ」

日本文化センター	にほんぶんかセ ^ㄱ ンター	япон соёлын төв
マンガコーナー	マンガコ ^ㄱ ーナー	зурагт цуврал номын булан
表紙	ひょうし ^ㄱ	номны нүүр
想像する	そうぞうする ^ㄱ	төсөөлөх, таамаглах
『鋼の錬金術師』(*1)	はがねのれんきんじゅつ ^ㄱ し	Ган ид шидтэн Fullmetal Alchemist
『デスノート』(*2)	デスノ ^ㄱ ート	Үхлийн тэмдэглэл Death Note
『のだめカンタービレ』(*3)	のだめカンタ ^ㄱ ービレ	Nodame Cantabile
『ベルサイユのばら』(*4)	ベルサ ^ㄱ イユのばら	The Rose of Versailles
すすめる	すすめる ^ㄱ	санал болгох
登場人物	とうじょうじ ^ㄱ んぶつ	номонд гарч буй дүрүүд

犯人	は ^ㄱ んにん	гэмт этгээд
探偵	たんてい ^ㄱ	мөрдөгч
ストーリー	スト ^ㄱ ーリー	түүх, зохиол
殺す	ころす ^ㄱ	алах, хөнөөх
対決	たいけつ ^ㄱ	мөргөлдөөн, сөргөлдөөн
ピアニスト	ピアニ ^ㄱ スト	төгөлдөр хуурч
指揮者	しき ^ㄱ しゃ	удирдаач
フランス革命	フランスか ^ㄱ くめい	Францын хувьсгал
ドラマ	ド ^ㄱ ラマ / ドラマ ^ㄱ	олон ангит кино
幼なじみ	おさなな ^ㄱ じみ	багын найз
一種の～	い ^ㄱ っしゆの～	нэгэн төрлийн
元の	も ^ㄱ との	хуучин

戻る	もど ^ル	буцах
方法	ほうほう ^フ	арга
世界	せ ^カ かい	дэлхий
旅する	たび ^ス する	аялах
感動的な	かんどうてきな ^フ	сэтгэл хөдлөм
ドラマチックな	ドラマチ ^ク ックな	драмын, уянгын
ドキドキする	ド ^キ キドキする	догдлох
スケール	スケ ^{ール}	хэмжигч метр
魅力	みりょく ^リ	сэтгэл татах, дур булаах
王妃	おうひ ^ヒ	хатан хаан
警察	けいさつ ^ツ	цагдаа
気づく	きづ ^ク	анзаарах
才能	さいのう ^ウ	авьяас, чадвар
カッコいい	かっこい ^イ い	царайлаг
ラブコメ	ラブコメ ^メ	хайр дурлалын, инээдмийн
守る	まも ^ル	хамгаалах
立場	た ^チ ちば	байр суурь
フランス	フランス ^ス	Франц
次々と	つぎ ^ツ つぎと	ар араас нь
キャラクター	キャラクター ^タ / キャラ ^ク クター	дүр
歴史	れきし ^シ	түүх
恋愛	れんあい ^イ	хайр дурлал
母親	ははおや ^ヤ	ээж
失敗する	しっぱいする ^ス	алдаа гаргах
ファンタジー	ファ ^ン タジー	фантастик
命	いのち ^チ	амь нас
重さ	おもさ ^サ	чухал
深い	ふか ^カ い	гүн, гүнзгий
テーマ	テ ^マ ーマ	сэдэв
失う	うしなう ^ウ	алдах, гээх

生き返る	いきか ^エ える	амилуулах
音声スクリプト		
おすすめ	おすすめ ^メ	санал болгох
死神	しにがみ ^ミ	үхлийн бурхан
主人公	しゅじ ^ン んこう	гол дүр
そんなところ	そんなところ ^ト	тийм газар
オーケストラ	オーケ ^ス ストラ	найрал хөгжим
だらしな	だらしな ^イ	эмх цэгцгүй
変な	へ ^ン んな	хачин, сонин
とにかく	と ^ク にかく	ямартаа ч
成長する	せいちようする ^ス	өсөх томрох
恋	こ ^イ	хайр дурлал
入門	にゅうもん ^ン	эхлэн, анхлан
わりと	わりと ^ト	харьцангуй
育てる	そだて ^ル	хүмүүжүүлэх, өсгөх
超～	ちよ ^ウ ～	үнэхээр /ярианы хэллэг/
すてきな	すてきな ^ナ	гайхалтай, аятайхан
王様	おうさま ^マ	хаан
で(*5)	で ^デ	тэгээд
革命	かくめい ^イ	хувьсгал
進む	すすむ ^ム	урагшлах
～側	～がわ ^ワ	～тал
国民	こくみん ^ン	ард иргэд
つく	つく ^ク	хүрэх
最高傑作	さいこうけ ^ク っさく	шилмэл бүтээл, дээж
作り変える	つくりか ^エ える	дахин шинээр хийх
魔法	まほう ^ウ	ид шид
～全体	～ぜんたい ^イ	～бүхэлдээ
設定	せってい ^イ	тохируулах
ハマる	ハマる ^ル	автах, донтох
実は	じつ ^ツ は	үнэндээ

(*1) (*2) (*3) (*4) 日本のマンガのタイトル Япон манганы нэр

(*5) 「それで」の話し言葉的表現 「それで」гэдэг үгийн ярианы хэллэг

PART2 会話する 「これはチョッパーの帽子です」

パリ	パ ^リ	Парис
キャンパス	キャ ^ン パス	хотхон
話しかける	はなしかけ ^ル	яриа өдөх
フランス	フランス ^ス	Франц
～学科	～が ^カ っか	～тэнхим
教師	きょうし ^シ	багш
『ワンピース』	ワンピ ^ー ース	One piece / манганы нэр/
マンガエキスポ	マンガエ ^キ スポ	манганы үзэсгэлэн
キャラクター	キャラクター ^タ / キャラ ^ク クター	дүр, зан байдал

海賊	かいぞく ^ク	далайн дээрэмчин
仲間	なかま ^マ	найз
世界	せ ^カ かい	дэлхий
くり返し	くりかえし ^シ	дахин давтах
フランス語	フランスご ^ゴ	Франц хэл
翻訳	ほんやく ^ク	орчуулга
事件	じ ^キ けん	хэрэг явдал
戦い	たたかい ^イ	тулаан
～同士	～ど ^ウ うし	нийтлэг зорилготой хүмүүс
友情	ゆうじょう ^ウ	нөхөрлөл найрамдал

勝つ	か ¹ つ	ялах
感動的な	か ¹ んどうてきな ⁻	сэтгэл хөдлөм
助ける	た ¹ すけ ¹ る	туслах
信じる	し ¹ んじ ¹ る	итгэх
感動する	か ¹ んどうする ⁻	сэтгэл хөдлөх
～巻	～ ¹ かん	～ боть
読み出す	よ ¹ みだ ¹ す	уншиж эхлэх
夢中になる	む ¹ ちゆうにな ¹ る	шимтэх, автах, ухаангүй болох
会話に役立つ文法・句型		
冒険する	ぼう ¹ けんする ⁻	адал явдал эрэн хайх
場面	ば ¹ めん ⁻ / ば ¹ め ¹ ん	үзэгдэл
クリスマス 休み	クリスマスや ¹ すみ	зул сарын амралт
公開する	こ ¹ うかいする	ил тод, нээлттэй болгох
ぜったい	ぜ ¹ ったい ⁻	заавал, гарцаагүй
コスプレ	コスプレ ⁻	косплэй
会場	かい ¹ じよう ⁻	хурлын танхим, заал
『ドラえもん』 (*1)	ドラえもん ⁻	Дораэмон
『俺物語!!』 (*2)	おれものが ¹ たり	"My love story" /манганы нэр/
『ワンパンマン』 (*3)	ワンパンマン	"One-Punch Man" /манганы нэр/
未来	み ¹ らい	ирээдүй
ロボット	ロ ¹ ボット / ロボ ¹ ット	робот
ひみつ道具 (*4)	ひみつど ¹ うぐ	нууц зэвсэг
ダメな	だ ¹ め ¹ な	бүтэлгүй
主人公	しゅ ¹ じんこう	гол дүр
身長	しん ¹ ちよう ⁻	биеийн өндөр
体重	たい ¹ じゆう ⁻	биеийн жин
大男	おお ¹ おとこ	том биетэй залуу
もてる	も ¹ て ¹ る	олноор хүрээлүүлэх
ある日	あ ¹ るひ	нэгэн өдөр
痴漢	ち ¹ かん ⁻	гаж донтон
女子高生	じょ ¹ しこうせい	ахлах сургуулийн охин
きっかけ	き ¹ っかけ ⁻	шалтаг, шалтгаан
恋をする	こ ¹ いをする	дурлах
ニックネーム	ニックネ ¹ ーム	хоч нэр, дотно нэр

(*1) (*2) (*3) 日本のマンガのタイトル Япон манганы нэр

(*4) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 Дораэмон хүүхэлдэйн кинонд гарч ирдэг ирээдүйн багаж хэрэгслийн нэр

(*5) 「～ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。「～ばかり」-тай адилхан утгатай。Ярианы хэллэг

敵	て ¹ き ⁻	дайсан
パンチ	パンチ	цохилт
一発	い ¹ っぱつ ⁻	сум, нэг буудлага
倒す	た ¹ お ¹ す	унагаах
無敵	む ¹ て ¹ き ⁻	ялагдашгүй
ヒーロー	ヒーロー	баатар
カッコいい	か ¹ っこい ¹ い	догь
怪人	かい ¹ じん ⁻	сэжигтэй хүн
戦う	た ¹ たかう ⁻	тулалдах
活躍する	かつやくする ⁻	амжилт гаргах
そのうち	そのうち ⁻	тэгж байтал, тэгж байгаад
予想する	よ ¹ そうする ⁻	таамаглах
エンディング	エンディング ⁻	төгсгөл
ふりがな	ふ ¹ りが ¹ な	фүригана /Ханзны дуудлагыг хираганагаар бичих/
歴史	れ ¹ き ¹ し ⁻	түүх
経済	け ¹ いざい	эдийн засаг
理解する	り ¹ かいする	ойлгох
びっくりする	び ¹ っく ¹ りする	гайхах, цочих
人気が出る	に ¹ んきが ¹ で ¹ る	олонд танигдах
ストラテジー・発音		
たしかに	た ¹ しかに	бараг лавтай
セリフ	セリフ ⁻	хэлж буй үг
～ばかり (*5)	～ば ¹ っか ¹ り	зөвхөн
伝える	つ ¹ たえる ⁻	дамжуулан хэлэх
ロールプレイ		
内容	ないよう ⁻	агуулга
感想	かん ¹ そう ⁻	сэтгэгдэл
コメント	コメント ⁻	комент
ドキドキする	ド ¹ キドキする	догдлох
トナカイ	トナ ¹ カイ	цаа буга
あんまり～ ない	あんまり～ない	нэг их～гүй
国際交流基金	こ ¹ くさいこうりゆう き ¹ きん	Япон сан

PART3 長く話す「酒飲みの大男の話です」

酒飲み	さ ¹ けの ¹ み	архичин
大男	おお ¹ おとこ	том биетэй залуу
物語	ものが ¹ たり	үлгэр, домог
職場	しょ ¹ くば ⁻	ажлын байр
同僚	どうりよう ⁻	хамт ажилладаг хүмүүүс

話しかける	は ¹ なしかけ ¹ る	яриа өдөх
マンガ好き	マンガず ¹ き ⁻	мангад дуртай
中国古典	ちゆうごくこ ¹ てん	эртний хятад ном судар
『水滸伝』	すい ¹ こ ¹ てん	"Water Margin" /зохиолын нэр/
ストーリー	スト ¹ ーリー	зохиол, түүх

金持ち	かねもち	баян
権力者	けんりょくしゃ	эрх мэдэлтэн
戦う	たたかう	тулалдах
飲み屋	のみや	уушийн газар
酔っぱらう	よっぱらう	согтох
突然	とつぜん	гэнэт
虎	とら	бар
現れる	あらわれ	гарч ирэх
退治する	たいじする	устгах, номхотгох
ある日	あるひ	нэгэн өдөр
この先	このさき	Үзүүр, түрүү

人食い虎	ひとくいどら	хүн иддэг бар
ぜったいに	ぜったいに	заавал, гарцаагүй
～たまま	～たまま	～чигээрээ
すると	すると	гэтэл
たった	たった	зөвхөн
馬乗りになる	うまのりになる	морь унах, мордох
ボカボカ	ボカボカ	давтамжтай, тасралтгүй
殴る	なぐる	цохих, зодох
タイトル	タイトル	гарчиг
昔話	むかしばなし	эртний үлгэр
小説	しょうせつ	тууж, өгүүллэг

PART4 読んでわかる「マンガばかり読んでいて…」

～ばかり	～ばかり	зөвхөн
文学作品	ぶんがくさくひん	уран зохиолын бүтээл
相談サイト	そうだんサイト	асуулт, хариулт зөвлөгөө өгдөг вэб хуудас
悩める母	なやめる はは	санаа зовсон ээж
投稿する	とうこうする	нийтлэх
娘	むすめ	охин
いまだに	いまだに	өнөө хүртэл
読書	どくしょ	унших
もともと	もともと	угаасаа, анхнаасаа
文学	ぶんがく	уран зохиол
比べる	くらべる	харьцуулах
内容	ないよう	агуулга
浅い	あさい	хөнгөн хийсвэр
絵	え	уран зураг
想像力	そうぞうりょく	төсөөлөх чадвар
貧しい	まずしい	ядуу
夏休み	なつやすみ	зуны амралт
漱石 (*1)	そうせき	Соосэки /зохиолчийн нэр/
『ころ』	ころ / ころ	Кокоро /номын нэр/
宿題	しゅくだい	гэрийн даалгавар
マンガ版	マンガばん	манга хэвлэл
このまま	このまま	энэ чигээрээ
まともな	まともな	олигтой
文章	ぶんしょう	ном зохиол, бүтээл
人間	にんげん	хүн төрөлхтөн
心配な	しんぱいな	санаа зовоосон
コメント	コメント	сэтгэгдэл
タイトル	タイトル	гарчиг
投稿者	とうこうしゃ	нийтлэгч
更新時間	こうしんじかん	шинэчлэх цаг
通りすがり (*2)	とおりすがり	үзээд өнгөрсөн
実際に	じっさいに	үнэндээ, бодитоор

例えば	たとえば	жишээлбэл
手塚治虫 (*3)	てづか おさむ	Тэзүка Осамү
『火の鳥』	ひのとり	"Галт шувуу" /манганы нэр/
～に劣らぬ	～におとらぬ	～аас дутахааргүй
深い	ふかい	гүнзгий
批判する	ひはんする	шүүмжлэх
漫画	まんが	манга
笑う	わらう	инээх
頭のいい	あたまのいい	толгой сайтай
小説	しょうせつ	зохиол, өгүүллэг
今や	いまや	одоо үе, өнөө цаг
日本史	にほんし	япон түүх
ビジネス マナー	ビジネス マナー	бизнесийн ёс жаяг
相対性理論	そうたいせいりろん	харьцангуй онол
読解力	どくかいりょく	уншиж ойлгох чадвар
それほど～ない	それほど～ない	нэг их～гүй
必要	ひつよう	хэрэгтэй, шаардлагатай
時代	じだい	үе
村上春樹 (*4)	むらかみ はるき	Мүраками Харүки /зохиолчийн нэр/
話題	わだい	сэдэв
さりげなく	さりげなく	далимд
リビング	リビング	зочны өрөө
置く	おく	тавих
面白い	おもしろい	сонирхолтой
すすめる	すすめる	санал болгох
違う	ちがう	өөр, биш
幅広い	はばひろい	өргөн хүрээний
世代	せだい	үе
対象	たいしょう	бай, объект
ジャンル	ジャンル / ジャーナル	төрөл
成人	せいじん	насанд хүрсэн хүн

～向け	～むけ ⁻	～д зориулсан
映画	えいが ⁻ / え ¹ いが	кино
表現	ひょうげ ¹ ん	илэрхийлэл
しかた	しかた ⁻	хийх арга
他の	ほかの ⁻	өөр, бусад
メディア	メディア ⁻ / メ ¹ ディア	хэвлэл мэдээлэл
劣る	おと ¹ る	үнэ цэнэ доогуур
考え	かんが ¹ え	санал бодол
～自体	～じ ¹ たい	～өөрөө
間違っている	まちが ¹ っている	алдаатай, буруу
投稿	とうこう ⁻	нийтлэл

予想する	よそう ⁻	таамаглах
～とはかぎらない	～と ¹ は かぎら ¹ ない	～аар хязгаарлагдахгүй
プロ	プロ ¹	мэргэжлийн
マンガ家	マンガか ⁻	манга зураач
描く	か ¹ く	зурах
作品	さくひん ⁻	бүтээл
大ヒットする	だいひ ¹ ットする	хит болгох, олонд хүрэх
例外	れいがい ⁻	онцгой, өвөрмөц
値段	ねだん ⁻	үнэ
夢中になる	むちゅうにな ¹ る	шимтэх, автах, ухаангүй болох
ちっとも～ない	ちっと ¹ も～ない	огт-үгүй

- (*1) 夏目漱石(1867～1916)。日本の作家。Н а ц үми Соосэки(1867-1916) японы уран зохиолч
- (*2) サイトなどの投稿者名によく使われる В э б сайтад нийтлэл бичсэн хүний нэрэнд их ашигладаг
- (*3) 日本のマンガ家(1928～1989) Я п о н манга зураач (1928-1989)
- (*4) 日本の作家(1949～) Я п о н ы уран зохиолч (1949-)

PART5 書く「悩める母」さんへ

悩める母	なやめ ¹ る は ¹ は	Санаа зовсон ээж
投稿	とうこう ⁻	нийтлэл
コメント	コメント ⁻	комент, сэтгэгдэл
意見	い ¹ けん	бодол, санаа
～以外	～い ¹ がい	～аас гадна, бусад
読書	ど ¹ くしょ	унших
文学作品	ぶ ¹ んがくさ ¹ くひん	уран зохиолын бүтээл
内容	ないよう ⁻	агуулга
浅い	あさい ⁻	хөнгөн хийсвэр, гүехэн
～ばかり	～ば ¹ かり	дандаа л
想像力	そうぞ ¹ うりよく	төсөөлөх чадвар
貧しい	まずし ¹ い	ядуу

文学	ぶ ¹ んがく	утга зохиол
マンガ版	マンガばん ⁻	манга хэвлэл
文章	ぶ ¹ んしょう	ном зохиол, бүтээл
娘	むすめ ¹	охин
ハンドルネーム	ハンドルネ ¹ ーム	хэрэглэгчийн нэр
タイトル	タ ¹ イトル	гарчиг
～文字	～も ¹ じ	～үсэг
～以内	～い ¹ ない	～дотор
本文	ほ ¹ んぶん	текстийн эх
投稿する	とうこうする ⁻	нийтлэх, постлох
ベストアンサー	ベストア ¹ ンサー	хамгийн шилдэг хариулт

◎ 教室の外へ

『進撃の巨人』	しんげきの きよじん ⁻	"Attack on Titan" /манганы нэр/
この間	このあいだ ⁻	саяхан
コスプレ	コスプレ ⁻	косплэй /дүрд хувирах, дүрийн хувцас өмсөх/
衣装	い ¹ しょう	хувцас
第～巻	だ ¹ い～ ¹ かん	～дугаар цуврал
立ち読み	たちよみ ⁻	номын дэлгүүрт ном худалдаж авалгүй зогсоогоороо унших

クリックする	ク ¹ リックする	дарах
第～話	だ ¹ い～ ¹ わ	～дугаар анги, хэсэг
挑戦する	ちょうせんする ⁻	сорьж үзэх, турших
知り合い	しりあい ⁻	танил хүн
ファン	ファ ¹ ン	фен, шүтэн бишрэгч
おすすめ	おすすめ ⁻	санал болгох
本屋	ほ ¹ んや	номын дэлгүүр

語彙表：トピック7 武道に挑戦！

◎ 準備

武道	ぶ ⁷ どう	тулааны урлаг
挑戦	ちょうせん ⁻	туршилт, оролдлого
イメージ	イ ⁷ メージ / イメ ⁷ ージ	төсөөлөл
武術	ぶ ⁷ じゆつ	тулааны урлаг
格闘技	かくと ⁷ うぎ	тулалдааны мэх
柔道	じゆ ⁷ うどう	жудо
テコンドー	テコ ⁷ ンドー	таэквондо
レスリング	レ ⁷ スリング	чөлөөт бөх
剣道	け ⁷ んどう	кэндо
空手	からて ⁻	каратэ
フェンシング	フェ ⁷ ンシング	туялзуур жадны спорт
ボクシング	ボ ⁷ クシング	бокс
殴る	なぐ ⁷ る	цохих, зодох
蹴る	け ⁷ る	өшиглөх
打つ	う ⁷ つ	цохих
突く	つ ⁷ く	хатгах
投げる	なげ ⁷ る	шидэх
押さえ込む	おさえこ ⁷ む	тогтоон барих
合気道	あいき ⁷ どう	айкидо
～段 (*1)	～ ⁷ だん	～зэрэг
身を守る	みをまも ⁷ る	бие хамгаалах
姿勢	しせい ⁻	биез авч яваа байдал, дүр төрх

そのせいか	そのせ ⁷ いか	түүнээс болоод ч юм уу
体力がつく	た ⁷ いりよくが つ ⁷ く	бяр тэнхээтэй болох
留学する	りゆうがくする ⁻	гадаадад суралцах
防具	ぼ ⁷ うぐ	хамгаалах хэрэгсэл, хамгаалалтын хувцас
興味がある	きよ ⁷ うみが あ ⁷ る	сонирхолтой
体育	た ⁷ いいく	биеийн тамир
争う	あらそ ⁷ う	өрсөлдөх, тэмцэлдэх
鍛える	きた ⁷ える	чийрэгжүүлэх, хат суух
昔	むかし ⁻	дээр үе
クラブ	ク ⁷ ラブ	клуб
案内	あんな ⁷ い	мэдээлэл
ポスター	ポ ⁷ スター	зарлалын плакат
日本人会	にほんじ ⁷ んかい	япончуудын нийгэмлэг, холбоо
初心者	しょし ⁷ んしゃ	анхлан суралцагч
大歓迎	だいか ⁷ んげい	хүндэтгэн угтах
国籍	こくせき ⁻	улсын харьяалал
～を問わない	～を ⁷ とわ ⁷ ない	харгалзахгүй
成人	せいじん ⁻	насанд хүрсэн хүн
経験者	けいけ ⁷ んしゃ	туршлагатай хүн
場所	ばしょ ⁻	газар
体育館	たいいく ⁷ かん	биеийн тамирын заал
連絡先	れんらくさき ⁻	холбоо барих хаяг

(*1) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル。 Тулааны урлагт "段/だん" нь "級/きゆう"-ээс дээд түвшин /зиндаа/

PART1 聞いてわかる「私は柔道をやっています」

柔道	じゆ ⁷ うどう	жудо
興味がある	きよ ⁷ うみが あ ⁷ る	сонирхолтой
空手	からて ⁻	каратэ
合気道	あいき ⁷ どう	айкидо
剣道	け ⁷ んどう	кэндо
現地	げ ⁷ んち	тухайн газар
(お)年寄り	としよ ⁷ り / おとしよ ⁷ り ⁻	настай хүн
努力	ど ⁷ りよく	хичээл, зүтгэл
汗	あ ⁷ せ	хөлс
姿勢	しせい ⁻	биез авч яваа байдал, дүр төрх
精神	せ ⁷ いしん	ухамсар, оюун санаа, үзэл
集中力	しゆうちゆ ⁷ うりよく	төвлөрөх хүч
ペース	ペ ⁷ ース	ахиц, явц

勝ち負け	か ⁷ ちまけ / かち ⁷ まけ	хожих, хожигдох
汗をかく	あ ⁷ せを か ⁷ く	хөлрөх, хөлс гарах
ビール	ビ ⁷ ール	шар айраг
道場	ど ⁷ うじょう	бэлтгэл, сургуулийн танхим
伝統的な	でんとうてきな ⁻	уламжлалт
～の場合	～のばあい ⁻	～хувьд, тохиолдолд
相手	あいて ⁷	харилцагч
突き	つき ⁷	цохилт
蹴り	けり ⁷	өшиглөлт, тийрэлт
当てる	あてる ⁻	таарах, онох
直前	ちよくぜん ⁻	яг өмнө нь
僕 (*1)	ぼく ⁻ / ぼ ⁷ く	би /эрэгтэй хүн/
フルコンタクト	フルコ ⁷ ンタクト	бүрэн дүүрэн контакт
実際に	じっさいに ⁻	яг үнэндээ

試合	しあい ⁻	тэмцээн
関係ない	かんけい ⁻ ない	холбоогүй, хамааралгүй
技	わざ ¹	мэх
力	ちか ¹ ら / ちから ¹	хүч чадал, тамир тэнхээ
利用する	りよう ⁻ する	хэрэглэх
人気がある	にんき ¹ があ ¹ る	нэртэй, алдартай
年を取る	とし ¹ をと ¹ る	нас ахих, хөгшрөх
興味を持つ	きょ ¹ うみを ¹ も ¹ つ	сонирхолтой байх
努力する	ど ¹ りよく ¹ する	хичээн зүтгэх
～したぶん	～したぶ ¹ ん	～хэрээр, ～ тусам
感じる	かんじ ⁻ る	мэдрэх
極真空手 (*2)	きょくしんか ¹ らて	кёкүшин каратэ
特徴	とくちよう ⁻	онцлог
攻撃	こうげき ⁻	довтолгоо, дайралт
受ける	うけ ¹ る	хүлээж авах
痛み	いたみ ¹	өвдөлт, зовиур

精神的に	せいしんてきに ⁻	оюун санаа, үзэл санаа
鍛える	きた ¹ える	хат суулгах
防具	ぼうぐ ¹	хамгаалах хэрэгсэл, хамгаалах хувцас
竹刀	し ¹ ない	хулсан сэлэм
クラブ	ク ¹ ラブ	клуб
音声スクリプト		
週に	しゅ ¹ うに	долоо хоногт
ハードな	ハ ¹ ードな	хүнд, хэцүү
修行する	しゅぎよう ⁻ する	бэлтгэл хийх
ずいぶん	ず ¹ いぶん	нэлээд их
日本クラブ	にほんク ¹ ラブ	япон клуб
サークル	サークル ⁻	клуб, дугуйлан
歓迎	かんげい ⁻	угтах, хүндэтгэн угтах
サムライ	サムライ ⁻	самурай
感じがする	かんじ ⁻ がする	мэдрэмж төрөх
カッコいい	かっこい ¹ い	янзтай
真剣な	しんけん ⁻ な	нухацтай

(*1) 「私」の男性的な表現 「私/わたし」гэдгийн эрэгтэй хүн хэрэглэдэг хэллэг

(*2) 空手のひとつの流派 Каратэгийн нэг төрөл

PART2 会話する「練習は何曜日にあるんでしょうか？」

書道	しょ ¹ どう	бийрэн бичлэг
和楽器	わが ¹ っき	япон амьд хөгжим
合気道	あいき ¹ どう	айкидо
興味がある	きょ ¹ うみが ¹ あ ¹ る	сонирхолтой
道場	どうじよう ¹	бэлтгэл, сургуулийн танхим
訪問する	ほうもん ⁻ する	зочлох, айлчлах
アメリカ	アメリカ ⁻	Америк
ロサンゼルス	ロサンゼ ¹ ルス	Лос Анжелас
伝統文化	でんとうぶ ¹ んか	уламжлалт соёл
ハロー	ハ ¹ ロー	Сайн байна уу?
見学する	けんがく ⁻ する	үзэж танилцах, харж суралцах
動き	うごき ¹	хөдөлгөөн
若者	わかもの ⁻	залуу хүн
(お)年寄り	としよ ¹ り / おとしよ ¹ り	настай хүн
道着	どうぎ ¹	тулааны урлагийн өмсгөл
Tシャツ	ティーシャツ ⁻	футволк
けがをする	けが ¹ をする	бэртэл гэмтэл авах
違い	ちがい ⁻	өөр, биш
袴 (*1)	はかま ¹	хакама / өмсгөл
段を取る (*2)	だ ¹ んをと ¹ る	зэрэг авах
黒帯 (*3)	くろおび ⁻	хар бүс
カッコいい	かっこい ¹ い	догь, гоё
～によっては	～によって ¹ は	～аас хамаараад
初心者	しょし ¹ んしゃ	анхлан суралцагч

つける	つけ ¹ る	зүүх, тавих
うち	うち ⁻	манайх
男女	だ ¹ んじょ	эрэгтэй, эмэгтэй
初段 (*4)	しょだん ⁻	анхан шат зэрэг
稽古	け ¹ いこ	дасгал сургууль, бэлтгэл
一般	いっぱん ⁻	ердийн, нийтлэг
～の関係で	～のかんけい ⁻ で	～ын шалтгаанаар
合う	あ ¹ う	таарах, тохирох
会話に役立つ文法・句型		
失礼します	しつ ¹ れいしま ¹ す	өршөөгөөрэй, ёс алдлаа
お疲れさま	おつかれさま ⁻	сайн ажиллалаа, зүтгэл гаргасанд баярлалаа
合宿	がっしゅく ⁻	бэлтгэлийн зуслан
誘う	さそう ⁻	урих
参加する	さんか ⁻ する	оролцох
クレジットカード	クレジットカード ⁻	эээлийн карт
振り込む	ふりこ ¹ む	дансаар шилжүүлэх
級を取る	きゅうをと ¹ る	зэрэг авах
レベル	レベル ⁻ / レ ¹ ベル	түвшин
～級 (*5)	～きゅう ⁻	зэрэг
清掃会社	せいそうが ¹ いしや	цэвэрлэгээний компани
技	わざ ¹	мэх
分かれる	わかれ ¹ る	хуваагдах, ялгарах

ストラテジー・発音		
月謝	げっしや ^ㄊ	сарын цалин
ドル	ド ^ㄊ ル / ～ ^ㄊ ドル	доллар
更衣室	こうい ^ㄊ しつ	хувцас солих өрөө
面 (*6)	めん ^ㄊ / め ^ㄊ ん	баг, хамгаалалт
ロールプレイ		
相手	あいて ^ㄊ	өрсөлдөгч
～に対して	～ ^ㄊ にたいして	～тухайд

(*1) 合気道などの武道で、腰から下を覆う服

Айкидо зэрэг тулааны урлагт бэлхүүснээс доош өмсдөг өмсгөл

(*2) (*4) (*5) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル Тулааны урлагт 「段/だん」 нь 「級/きゅう」-ээс дээд түвшин /зиндаа/

(*3) 段を取った人は、黒帯を締める 「段」-ийн зэрэг авсан хүн бүс бүсэлдэг

(*6) 剣道で、頭につける防具 Кэндогийн толгойнд зүүдэг хамгаалалт

さらに	さ ^ㄊ らに	улмаар
考え	かんが ^ㄊ え	үзэл бодол
案内	あんな ^ㄊ い	мэдээлэл, хөтөч
ペース	ぺ ^ㄊ ース	ахиц, явц
現金	げんき ^ㄊ ん	бэлэн мөнгө

PART3 長く話す「子どものころ、学校で習いました」

伝統的な	でんとうてきな ^ㄊ	уламжлалт
武術	ぶ ^ㄊ じゆつ	тулааны ур чадвар
バスケットボール	バスケットボ ^ㄊ ール	сагсан бөмбөг
試合	しあい ^ㄊ	тэмцээн
フィリピン	フィ ^ㄊ リピン	Филиппин улс
アーニス (*1)	ア ^ㄊ ーニス	Арнис
連れて行く	つれていく ^ㄊ	дагуулж явах
戦う	たたかう ^ㄊ	тулалдах, байлдах
エスクリマ (*2)	エスク ^ㄊ リマ	Эскрима
カリ (*3)	カ ^ㄊ リ	Кали
フェンシング	フェ ^ㄊ ンシング	туялзуур жадны спорт
素手	すて ^ㄊ	нүцгэн гараараа
棒	ぼう ^ㄊ	саваа
昔	むかし ^ㄊ	дээр үе
スペイン人	スペイ ^ㄊ ンじん	Испани хүн
ヨーロッパ	ヨーロ ^ㄊ ッパ	Европ
交ざる	まざ ^ㄊ る	холилдох

(*1) フィリピンの武術の名前 Филиппин улсын тулааны урлагын нэр

(*2) (*3) 「アーニス」の別名 Арнисийн өөр нэгэн нэр

国技	こ ^ㄊ くぎ	үндэсний спорт
人気がある	にんきがあ ^ㄊ る	нэртэй, алдартай
教わる	おそわる ^ㄊ	заалгах, сурах
武器	ぶ ^ㄊ き	зэр зэвсэг
相手	あいて ^ㄊ	өрсөлдөгч
攻撃	こうげき ^ㄊ	довтолгоо, дайралт
よける	よけ ^ㄊ る	зайгаа барих, зайлсхийх
技	わざ ^ㄊ	мэх
実は	じつ ^ㄊ は	үнэндээ бол
知り合い	しりあい ^ㄊ	танил
特徴	とくちょう ^ㄊ	онцлог
起源	き ^ㄊ げん	гарал үүсэл, эх үүсвэр
歴史	れきし ^ㄊ	түүх
関係	かんけい ^ㄊ	холбоо хамаарал
サッカー	サ ^ㄊ ッカー	хөл бөмбөг
行う	おこなう ^ㄊ	явуулах, зохион байгуулах
思い出	おもいで ^ㄊ	дурсамж

PART4 読んでわかる「海外に広まる日本の武道」

海外	か ^ㄊ いがい	гадаад улс, хилийн чанд
広まる	ひろま ^ㄊ る / ひろまる ^ㄊ	тархах, дэлгэрэх
柔道	じゆ ^ㄊ うどう	жудо
試合	しあい ^ㄊ	тэмцээн
実際に	じっさいに ^ㄊ	үнэндээ, бодитоор
～に関する	～ ^ㄊ にかんする	холбоотой
コラム	コ ^ㄊ ラム	булан / сонин сэтгүүлийн/
予想する	よそうする ^ㄊ	таамаглах

フランス	フランス ^ㄊ	Франц
柔道人口	じゆうどうじ ^ㄊ んこう	жудогоор хичээллэдэг хүн
約～	や ^ㄊ く～	ойролцоогоор～
～倍	～ばい ^ㄊ	～дахин их
前田光世 (*1)	まえだみつよ ^ㄊ	Маэда Мицүё
ブラジル	ブラジル ^ㄊ	Бразил
伝える	つたえる ^ㄊ	дамжуулж хэлэх
ブラジリアン柔術 (*2)	ブラジリアンじゆ ^ㄊ うじゆつ	Бразилын жудо
世界的に	せかい ^ㄊ いてきに	дэлхий даяар

有名な	ゆうめいな ⁻	алдартай
合気道	あいき ^ゝ どう	айкидо
空手	からて ⁻	каратэ
剣道	け ^ゝ んどう	кэндо
いまや	い ^ゝ まや	яг одоо
世界	せ ^ゝ かい	дэлхий
進出する	しんしゅつする ⁻	дэлгэрэх, тархах
道場	ど ^ゝ うじょう	бэлтгэл, сургуулилтын танхим
見かける	みかける ⁻	харах, тааралдах
離れる	はなれ ^ゝ る	салах, холдох
形	かたち ⁻	хэлбэр
変わる	かわる ⁻	өөрчлөх
例えば	たと ^ゝ えば	жишээлбэл
オリンピック種目	オリンピックしゅ ^ゝ もく	олимпийн төрөл
細かく	こまか ^ゝ く	нарийн
体重別	たいじゅうべつ ⁻	биеийн жин тус бүрээр
分かれる	わかれ ^ゝ る	хуваагдах, ангилагдах
勝つ	か ^ゝ つ	хожих, ялах
できるだけ	できるだけ ⁻	чадах чинээгээрээ
ポイント	ポイント ⁻	оноо
かせぐ	かせ ^ゝ ぐ	цуглуулах
競技	きょ ^ゝ うぎ	тэмцээн, уралдаан
観客	かんきゃく ⁻	үзэгч
柔道着	じゅうど ^ゝ うぎ	жудогийн өмсгөл
取り入れる	とりいれる ⁻ / とりいれ ^ゝ る	нэвтрүүлэх, оруулах
最も	もっと ^ゝ も	хамгийн, улам илүү
大切な	たいせつな ⁻	чухал
上達する	じょうたつする ⁻	ахих дээшлэх
者	もの ^ゝ	хүн
倒す	たお ^ゝ す	унагах
柔よく剛を制す	じゅ ^ゝ うよくご ^ゝ うをせ ^ゝ いす	зөөлөн нь хатууг дийлэх
理念	り ^ゝ ねん	үзэл, үзэл санаа
汚れのない心	けがれのな ^ゝ いこころ ^ゝ	хир буртаггүй ариун сэтгэл
表す	あらわ ^ゝ す	илэрхийлэх
重要な	じゅうような ⁻	чухал шаардлагатай
意味	い ^ゝ み	утга
失う	うしなう ⁻	алдах, орхих
本来	ほんらい	угийн, анхандаа
目的	もくてき ⁻	зорилго
鍛える	きた ^ゝ える	хат суулгах
稽古	け ^ゝ いこ	бэлтгэл, дасгал сургуулилт
～を通して	～をとお ^ゝ して	～аар дамжуулан

相手	あいて ^ゝ	өрсөлдөгч
尊敬する	そんけいする ⁻	хүндлэх
礼	れ ^ゝ い	ёс жаяг, ёс журам
～を持って	～をも ^ゝ って	～тай
接する	せ ^ゝ つする ⁻	харилцах, уулзах
自分	じぶん ⁻	өөрөө
人間	にんげん ⁻	хүн төрөлхтөн
成長する	せいちょうする ⁻	өсөх, дэвжих
精神	せい ^ゝ いしん	оюун санаа, үзэл санаа
勝ち負け	か ^ゝ ちまけ / かち ^ゝ まけ	ялалт ба ялагдал
こだわる	こたわ ^ゝ る	ач холбогдол өгөх
方法	ほうほう ⁻	арга зам
～ばかり	～ば ^ゝ かり	～ зөвхөн
別の	べつ ^ゝ の ⁻	өөр
礼に始まり礼に終わる	れ ^ゝ いにはじまりれ ^ゝ いにおわる	ёс журамтай эхэлж, ёс журамтай дуусгах
カリフォルニアロール (*3)	カリフォルニアロール	Калифорния ороомог
異なる	ことな ^ゝ る	ялгаатай байх
受け入れる	うけいれる ⁻	хүлээн авах, хүлээн зөвшөөрөх
変える	かえる ⁻	өөрчлөх
より～	より ⁻	～ аас илүү
良い	よ ^ゝ い	сайн
難しい	むずかしい ⁻	хүнд хэцүү
問題	もんだい ⁻	асуут, асуудал
筆者	ひ ^ゝ っしゃ	зохиогч
テーマ	テ ^ゝ ーマ	сэдэв
導入する	どうにゅうする ⁻	оруулах, таниулах
具体的な	ぐたいてきな ⁻	тодорхой, бодитой
内容	ないよう ⁻	агуулга
コメント	コメント ⁻	комент, сэтгэгдэл
全体	ぜんたい ⁻	бүхэлдээ
まとめる	まとめる ⁻	нэгтгэх
主張	しゅちよう ⁻	гол санаа
時代	じだい ⁻	цаг үе, үе
～に合わせて	～にあわ ^ゝ せて	～д таарууаад, тохируулаад
変化する	へ ^ゝ んかする	өөрчлөгдөх
学ぶ	まなぶ ⁻	сурах
調子	ちょうし ⁻	байдал
成立する	せいりつ ⁻	үүсэх, бий болох
江戸時代 (*4)	えどじ ^ゝ だい	Эдогийн үе

(*1) ブラジルに柔道を伝えた日本人(1878～1941年) Бразилд жудо таниулсан япон хүн(1878-1941)

(*2) 日本の柔道がブラジルに渡ってできた格闘技 Японы жудо Бразилд орж ирээд үүссэн тулааны урлаг

(*3) アメリカで作られた巻き寿司 Америкт хийгдсэн сүшины ороомог

(*4) 日本の歴史の一区分(1603～1868) Японы түүхийн нэг үе (1603～1868 он)

PART5 書く「クラスについての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ^一	асууж лавлах
日本関係	にほんか ^一 んけい	японтой холбоотой
サークル	サークル ^一	клуб, дугуйлан
ポスター	ポ ^一 スター	зарын плакат, зурагт хуудас
参加する	さんかする ^一	оролцох
茶道	さ ^一 どう	цайны ёслол
書道	しょ ^一 どう	бийрэн бичлэг

少林寺拳法部 (*1)	しょうりんじ けんぽ ^一 うぶ	Шооринжи кэнпогийн клуб
参加者募集	さんか ^一 しゃ ぼしゅう	гишүүн элсүүлэх
場所	ばしょ ^一	газар
理由	りゆう ^一	шалтгаан
都合	つごう ^一	боломж
問い合わせ先	といあわせさき ^一	холбоо барих хаяг

(*1) 「少林寺拳法」とは、日本起源の武道 Шооринжи кэнпо бол Японоос гаралтай тулааны урлаг

◎ 教室の外へ

世界	せ ^一 かい	дэлхий, ертөнц
興味がある	きょう ^一 みがあ ^一 る	сонирхолтой

参加する	さんかする ^一	оролцох
------	--------------------	---------

語彙表：トピック 8 便利な道具

◎ 準備

電気製品	でんきせゝいひん	цахилгаан бараа
商品	しょゝうひん	бараа, бүтээгдэхүүн
広告	こうこく	зар сурталчилгаа
ロボット	ロボッ ト / ロボッ ト	робот
(お)湯	おゆ / ゆ	халуун ус, буцалсан ус
(お)尻	しり / おしり	бөгс
ハイブリッド 自動車 (*1)	ハイブリッド じどうしゃ	цахилгаан машин (hybrid)
持ち運び	もちほこび	авч явах, зөөвөрлөх
体重計	たいじゆうけい	биеийн жин хэмжигч
羽根	はね	далавч /сэнсний/
扇風機	せんぶうき	сэнс
音楽 プレーヤー	おんがく プレーヤー	хөгжим тоглуулагч
体重	たいじゆう	биеийн жин
気になる	きになゝる	анхаарал татах, санаа зовоох
携帯体重計	けいたい たいじゆうけい	авч явдаг биеийн жин хэмжигч
助かる	たすかゝる	тустай, дэмтэй
ただ	たゝだ	гэвч
ハイブリッド	ハイブリッ ド	Hybrid
水中	すいちゆう	усан дотор
気に入る	きにゐる	таалагдах, сэтгэлд нийцэх

ウォシュレット (*2)	ウォッ シュレット	угаах үйлдэлтэй суултуур
海外	かゝいがい	гадаад улс, хилийн чанад
値段	ねだん	үнэ
デザイン	デザイ ン	загвар, дизайн
必需品	ひつじゆひん	зайлшгүй хэрэгцээт бараа
普及する	ふきゆうする	дэлгэрэх, түгэх
環境	かんきよう	хүрээлэн буй орчин
すでに	すゝでに	аль хэдийн, нэгэнт
電子辞書	でんじじしよ	электрон толь бичиг
機能	きののう	функц, үйлдэл
文字サイズ	もじサイ ズ	үсгийн хэмжээ
音声	おんせい	дуу авиа
動画	どうが	видео
手書き	てがき	гар бичмэл
～入力	～にゆゝりよく	оруулах, компьютерт шивэх
メニュー	メニ ュー	меню, цэс
多言語対応	たげんごたゝいおう	олон хэлний үйлдэлтэй
フルカラー	フルカ ラー	өнгөт
Wi-fi	ワイファイ	Wi-fi
接続する	せつぞくする	холбогдох

(*1) エンジンと電気モーターの二つの動力源を持つ自動車 Автомат хөдөлгүүр, цахилгаан хөдөлгүүр гэсэн 2 хөдөлгүүртэй машин
(*2) お湯でお尻を洗えるトイレ Халуун, бүлээн усаар бөгс угаадаг суултуур

PART1 聞いてわかる「スマホなしじゃどこにも行けない！」

スマホ (*1)	スマホ	ухаалаг утас
～なし	～なゝし	～гүй, байхгүй
携帯 (*2)	けいたい	гар утас
機能	きののう	функц, үйлдэл
約束	やくそく	амлалт
遅れる	おくれる	хоцрох
やっと	やっと / やつと	арай гэж
メッセージ	メッセー ジ	мессеж
メール	メール	и-мэйл
辞書を引く	じしよをひく	толь бичиг ашиглах
あいづちを 打つ	あいづちをうゝ	ярьж буй хүнээ сонсоод хариу үйлдэл үзүүлэх /толгой дохиц, сэгсрэх г.м/
Google Map	グーグルマッ プ	Google-ийн газрын зураг
描く	かゝく	зурах

ネット (*3)	ネット	интернэт
～関係	～かゝんけい	～холбоотой
パソコン	パソコ ン	компьютер
アプリ	アプ リ	программ
手軽に	てがるに	амар хялбар
持ち歩く	もちあるゝ	бариад алхах
変な	へゝんな	сонин, этгээд
音声スクリプト		
世の中	よのゝなか	энэ ертөнц, хорвоо ертөнц
ちゃんと	ちゃんと	сайн, яг таг
もともと	もともと	угийн
おれ (*4)	おれ	би /эрэгтэй хүн хэрэглэнэ/
方向音痴	ほうこうおんち	зүг чигийн баримжаагүй
方向	ほうこう	зүг чиг

進む	すすむ ⁻	явах
必需品	ひつじゆひん ⁻	зайлшгүй хэрэгцээт бараа
とりあえず	とりあ ⁻ え ⁻ ず	юны өмнө/ урьдаар
乾杯する	かんぱいする ⁻	тогтоох, хундага тулгах
乾杯	かんぱい ⁻	тогтооё
そう言えば	そうい ⁻ え ⁻ ば	мартсанаас, нээрээ, ингэхэд нээрээ
回数	かいす ⁻ う	удаа, давтамж
減る	へる ⁻	багасах, буурах
レポート	レポート ⁻ / レポ ⁻ ート	реферат, илтгэл тайлан
Google	グーグル ⁻	Google
この間	このあいだ ⁻	саяхан, сүүлийн үед
ドラゴンフルーツ(*5)	ドラゴンフル ⁻ ーツ	"Dragon fruit" /жимсний нэр/
くだらない	くだらない ⁻	утгагүй, шал дэмий
意外に	いがい ⁻ に ⁻	төсөөлсөнөөс өөр

単語	たんご ⁻	үг
~なくてすむ	~な ⁻ くてす ⁻ む	~гүй ч болно
ありがたい	ありがた ⁻ い	талархмаар
~のたびに	~のた ⁻ びに	~ х тутамд
ネットにあげる	ネットにあげる ⁻	интернэтэд тавих
くせがつく	くせ ⁻ が つ ⁻ く	буруу дадал, зуршилтай болох
僕(*6)	ぼく ⁻ / ぼ ⁻ く	би
別に	べつに ⁻	өөр, тусгай
十分な	じゅうぶ ⁻ んな	хангалттай
一応	いちおう ⁻	ямартай ч
たいした ~ない	た ⁻ いした~な ⁻ い	нэг их ~гүй
用	よ ⁻ う	~зориулагдсан
お互い	おたが ⁻ い	харилцан хоорондоо
~ばっかり(*7)	~ばっか ⁻ り	зөвхөн, дандаа

(*1) スマートフォンの略 Ухаалаг утасны товчилсон нэр

(*2) 携帯電話の略 Гар утасны товчилсоо нэр

(*3) インターネットの略 Интернэтийн товчилсон нэр

(*4) (*6) 「私」の男性的な表現 「私」гэдэг үг. Эрэгтэй хүнд хэлдэг үг

(*5) 果物の名前 Жимсний нэр

(*7) 「~ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。「~ばかり」тай адилхан утгатай. Ярианы хэллэг

PART2 会話する 「電子辞書を買おうと思うんですけど」

電子辞書	でんじ ⁻ じ ⁻ しょ	электрон толь бичиг
ショッピング サイト	ショッピングサ ⁻ イト	интернэт дэлгүүрийн сайт
品物	しなもの ⁻	бараа
教授	きょうじゆ ⁻	профессор
研究室	けんきゆ ⁻ うしつ	судалгааны тэнхим
話しかける	はなしかけ ⁻ る	ярих, яриа өдөх
イタリア	イタリア ⁻	Итали улс
ローマ	ロ ⁻ ーマ	Ром хот
~学科	~が ⁻ っか	тэнхим, хэлтэс
専門	せんもん ⁻	мэргэжил
文学	ぶ ⁻ んがく	утга зохиол
留学生	りゆうが ⁻ くせい	гадаад оюутан
アシスタント	アシ ⁻ スタント	туслах
スマホ(*1)	スマホ ⁻	ухаалаг утас
無料アプリ	むりょうア ⁻ プリ	программ, үнэгүй апп
単語集	たんご ⁻ じしゆ	үгийн эмхэтгэл ном
~ばかり	~ば ⁻ かり	зөвхөн
僕(*2)	ぼく ⁻ / ぼ ⁻ く	би
役に立つ	やく ⁻ に た ⁻ つ	хэрэг болох, тус болох
本格的な	ほんかくてきな ⁻	жинхэнэ, бодитой
会話集	かいわ ⁻ じしゆ	харилцан ярианы эмхэтгэл
ちゃんとした	ちゃんとした ⁻	сайтар, яг таг
学習者	がくしゆ ⁻ うしや	суралцагч
~用	~よう ⁻	~зориулсан

基本的に	きほんてきに ⁻	үндсэндээ
~向け	~むけ ⁻	~зориулсан
しょうがない(*3)	しょうがな ⁻ い	яах ч арга байхгүй
ほら	ほ ⁻ ら	хүүе
部首	ぶ ⁻ しゆ	ханзны түлхүүр
画数	かくす ⁻ う	зурлагын тоо
手書き入力	てがきにゆ ⁻ うりよく	гараар бичих
対応する	たいおうする ⁻	тохирох, нийцэх, хандах
アクセント	ア ⁻ クセント	өргөлт, акцент
飴	あめ ⁻	чихэр
単語	たんご ⁻	үг
自然な	しぜんな ⁻	аяндаа, зөнгөөрөө
発音する	はつおんする ⁻	авиа дуудах
ネット(*4)	ネット ⁻	интернэт
アクセント 辞典	アクセントじ ⁻ てん	өргөлт / акцент / дуудлагын толь бичиг
音声	お ⁻ んせい	дуу авиа
イタリア語	イタリアご ⁻	Итали хэл
会話に役立つ文法・句型		
学会	がっかい ⁻	судалгааны нийгэмлэг
出席する	しゆっせきする ⁻	суух, оролцох
モデル	モデル ⁻ / モ ⁻ デル	загвар
ショップ	ショップ ⁻ / ショ ⁻ ップ	дэлгүүр

迷う	まよ ^う	шийдэж ядах, төөрөлдөх, эргэлзэх
カード番号	カードば ^ん ごう	картын дугаар
エラー	エラー ⁻ / エ ^ラ ラー	буруу, алдаа заах
クレジットカード	クレジットカード	зээлийн карт
DVD	ディーブイディー ⁻	DVD
画面	がめん ⁻ / が ^め ん	дэлгэц
できるだけ	できるだけ ⁻	аль болох, аль чадахаараа
壁	かべ ⁻	хана
掛ける	かけ ^る	өлгөх, зүүх
つなぐ	つなぐ ⁻	холбох
WEB	ウェブ ⁻	веб
映す	うつ ^す	тусгах
イラスト	イラスト ⁻	зураг
ストラテジー・発音		
～によって	～によって ⁻	～аас шалтгаалан, ~аас хамааран
仲がいい	な ^か が い ^い	дотно
なめる	なめ ^る	долоох, хүлхэх
端	はし ⁻	зах, хязгаар

区別する	く ^べ つする	ялгаж салгах, ангилах
ロールプレイ		
条件	じょうけ ^ん	болзол нөхцөл
かわいい	かわい ^い	нарийн, тодорхой, дэлгэрэнгүй
知り合い	しりあい ⁻	танил, таньдаг хүн
相談する	そうだんする ⁻	зөвлөлдөх
希望	きぼう ⁻	хүсэл, эрмэлзэл
くわしく	くわ ^し く	нарийн, тодорхой
電気製品	でんきせ ^い ひん	цахилгаан бараа
対応する	おうたいする ⁻	хүлээн авах, хандах харьцах
製品	せいひん ⁻	бараа бүтээгдэхүүн
発音	はつおん ⁻	дуудлага
だいたい	だいたい ⁻	ерөнхийд нь, ихэвчлэн, бараг
実際に	じっさいに ⁻	үнэндээ, бодит байдал дээр
風景	ふうけい	газар нутгийн байдал, өнгө үзэмж
夜景	やけい ⁻	шөнийн үзэмж
濡れる	ぬれる ⁻	ус нэвтрэх, норох
防水加工	ぼうすいか ^{こう}	усны хамгаалалт

(*1) スマートフォンの略 Ухаалаг утасны товчилсон нэр

(*2) 「私」の男性的な表現 「私」гэдэг үгийн эрэгтэй хүмүүс ашигладаг хэлбэр

(*3) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。「しかたがない」-тай адилхан утгатай。Ярианы хэллэг дээр хэрэглэгддэг。

(*4) インターネットの略 インтернэт гэдэг үгийн товчилсон нэр

PART3 長く話す 「いいもの買ったんですよ」

オフィス	オ ^{フィ} ス	албан газар, албан өрөө, оффис өрөө
携帯(*1)	けいたい ⁻	гар утас
見つかる	みつかる ⁻	олдох
そう言えば	そうい ^え ば	мартсанаас, нээрээ, ингэхэд нээрээ
探し物探知機	さがしものたんち ^き	хайж буй зүйлээ олоход зориулсан төхөөрөмж
親機	おや ^き	суурин хэрэгсэл, эх хэрэгсэл
なくす	なくす ⁻	хаях гээх, алга болгох
機能	き ^{のう}	функц, үйлдэл

場所	ばしょ ⁻	газар
子機	こ ^き	дэд хэрэгсэл, дагалдах хэрэгсэл
鳴る	なる ⁻	дуугарах
しょつちゆう	しょ ^{つちゆう}	байнга, дандаа
パニック	パ ^ニ ック	сандрах, сандралд орох
コイン	コ ^イ ン	зоос
変化	へ ^ん か	өөрчлөлт
すすめる	すすめる ⁻	санал болгох
思い浮かぶ	おもい ^う か ^ぶ	дүрслэн бодох
ヒントにする	ヒ ^ン トにする	санаа өгөх

(*1) 携帯電話の略 гар утас гэдэг үгийн товчилсон хэлбэр

PART4 読んでわかる「あなたがいちばん欲しいドラえものの道具は？」

ドラえもん(*1)	ドラえもん ⁻	"дорамэн" /манганы дүр/
夢	ゆめ ⁺	мөрөөдөл
かなえる	かな ⁺ える	биелүүлэх, зорьсондоо хүрэх
タイムマシン	タイムマシ ⁺ ン	цаг хугацааны машин
歴史	れきし ⁻	түүх
時代	じだい ⁻	эрин үе
記事	き ⁺ じ	/сонин сэтгүүлийн нийтлэл, өгүүллэг/
アンケート	ア ⁺ ンケート / アンケ ⁺ ート	анкет, асуулга
結果	け ⁺ っか ⁻	үр дүн
欲しい	ほ ⁺ しい	хүсэх
道具	どうぐ ⁺	багаж хэрэгсэл
大人	おとな ⁻	насанд хүрсэн хүн
愛される	あいされ ⁺ る	хайрлагдах
理由	りゆう ⁻	шалтгаан
未来	み ⁺ らい	ирээдүй
叶える	かな ⁺ える	биелүүлэх
秘密道具(*2)	ひみつど ⁺ うぐ	нууц багаж зэвсэг
一度	いちど ⁺	нэг удаа
今回	こ ⁺ んかい	энэ удаа
ウェブアンケート	ウェブア ⁺ ンケート	цахим санал асуулга
行う	おこなう ⁻	явуулах, зохион байгуулах
ベスト3	ベストスリ ⁺ ー	шилдэг 3
発表する	は ⁺ っぴようする ⁻	мэдээллэх, тайлагнах
～位	～ ⁺ い	～байр
栄えある	は ⁺ えある / は ⁺ え ⁺ ある	нэр хүндтэй, алдартай
第～位	だ ⁺ い～ ⁺ い	～дугаар байр
輝く	かがや ⁺ く	гялалзах, гялтганах
自由に	じゆ ⁺ うに	чөлөөтэй
場所	ば ⁺ しょ ⁻	газар
移動する	い ⁺ どうする ⁻	хөдлөх, шилжих
開ける	あ ⁺ ける ⁻	нээх, онгойлгох
目的地	も ⁺ くてき ⁺ ち	зорьсон газар
世界	せ ⁺ かい	дэлхий, ертөнц
旅行する	り ⁺ ょこうする ⁻	аялах
通勤	つうきん ⁻	ажилд явах
楽な	らく ⁺ な	амар, хялбар
過去	か ⁺ こ	өнгөрсөн
昔	むかし ⁻	эрт дээр үе
エジプト	エジプト ⁻	Египет
ピラミッド	ピラミ ⁺ ッド	пирамид
建設	けんせ ⁺ つ ⁻	барилга байгууламж
宝くじ	た ⁺ から ⁺ くじ	сугалаа
番号	ばんご ⁺ う	дугаар

メモする	メ ⁺ モする	тэмдэглэх, мемо хийх
自分	じぶん ⁻	би өөрөө
会う	あ ⁺ う	уулзах, таарах
アドバイスする	ア ⁺ ドバイスする	зөвлөгөө өгөх
回答	かいとう ⁻	хариулт
頭	あたま ⁺	толгой
飛ぶ	とぶ ⁻	нисэх
最も	もっと ⁺ も	хамгийн
ポピュラーな	ポ ⁺ ピュラーな	олонд танигдсан
ポケット	ポ ⁺ ケット / ポケ ⁺ ット	халаас
買い物	かいもの ⁻	худалдан авалт
便利な	べ ⁺ んりな	дөхөмтэй, авсаархан, тухтай
受ける	うけ ⁺ る	хүлээн авах
～に向かって	～にむか ⁺ って ⁻	～руу /тэмүүлж/
想像	そうぞう ⁻	төсөөлөл
実現する	じ ⁺ つげんする ⁻	биелүүлэх, биелэх
試験	し ⁺ けん	шалгалт
自動的に	じ ⁺ どうてきに ⁻	автомат
正解	せい ⁺ かい ⁻	зөв хариулт
日記	に ⁺ っき ⁻	өдрийн тэмдэглэл
その通りに	そのと ⁺ おりに	хэлсэн ёсоор, тэр дагуу
現実	げん ⁺ じつ ⁻	бодит байдал
多様な	た ⁺ ような ⁻	олон янзын
回答を寄せる	かいとうをよ ⁺ せる ⁻	хариу илгээх
回答者	かいと ⁺ うし ⁺ ゃ	хариулт илгээсэн хүн
～代	～ ⁺ だい	～үе
男女	だ ⁺ んじょ	эрэгтэй эмэгтэй
～名	～ ⁺ めい	～хүн
回答する	かいとうする ⁻	хариулах
夢のある	ゆ ⁺ め ⁺ のあ ⁺ る	мөрөөдөлтэй
手軽な	て ⁺ がるな ⁻	амархан
現実的な	げん ⁺ じつ ⁺ てきな ⁻	бодит
さまざまな	さま ⁺ ざまな	олон янзын, төрөл бүрийн
役に立つ	やく ⁺ に た ⁺ つ	хэрэг болох, тус болох
都会	と ⁺ かい ⁻	хот
出勤する	し ⁺ ゅつкинする ⁻	ажилдаа явах
様子	ようす ⁻	янз, байдал
～年後	～ねんご ⁻	жилийн дараа
オリンピック	オリンピ ⁺ ック	олимп
魔法	まほう ⁻	ид шид, илбэ
デートする	デ ⁺ ートする	болзох
～以外	～い ⁺ がい	～аас бусад, гадна
注目する	ち ⁺ ゅうもくする ⁻	анхаарах, анхаарал хандуулах
ヒットする	ヒ ⁺ ットする	нэрд гарах, хит болох

商品	しょ ^ㇰ うひん	бараа
掃除ロボット	そうじロ ^ㇰ ボット	цэвэрлэгч робот
人間	にんげん ^ㇰ	хүн төрөлхтөн
最大	さいだい ^ㇰ	хамгийн том, хамгийн их
発明	はつめい ^ㇰ	зохион бүтээх
ホール	ホ ^ㇰ ール	танхим, заал
大型	おおがた ^ㇰ	том хэмжээ, том овортой
小型	こがた ^ㇰ	жижиг хэмжээний

スマホ(*3)	スマホ ^ㇰ	ухаалаг утас
得意な	とく ^ㇰ いな	сайн
電子辞書	でんじ ^ㇰ しょ	электрон толь бичиг
相談する	そうだんする ^ㇰ	ярилцах, зөвлөлдөх
翻訳する	ほんやくする ^ㇰ	бичгийн орчуулга хийх
機械	きか ^ㇰ い	машин, тоног төхөөрөмж
世界中	せかいじゅう ^ㇰ	дэлхий даяар

(*1) マンガのキャラクター Манганы дүр

(*2) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 Дорамэн хүүхэлдэйн кинонд гардаг багажнуудын ерөнхий нэр

(*3) スマートフォンの略 Ухаалаг утасны товчлол

PART5 書く「売ってください」

コミュニティ サイト	コミュニティサ ^ㇰ イト	олон нийтийн веб сайт
掲示板	けいじばん ^ㇰ	зарлалын самбар
商品	しょ ^ㇰ うひん	бүтээгдэхүүн
家電製品	かでんせ ^ㇰ いひん	гэр ахуйн бараа
炊飯器	すいは ^ㇰ んき	будaa агшаагч
できるだけ	できるだけ ^ㇰ	аль болох, чадах чинээгээрээ
機能	き ^ㇰ のう	функц, үйлдэл
タイマー	タ ^ㇰ イマー	цагийн хэмжигч
早炊き	はやだき ^ㇰ	түргэн агшаагч
(お)かゆ	(お)かゆ ^ㇰ	агшаамал

炊く	たく ^ㇰ	агшаах
～大家族	～にんか ^ㇰ ぞく	гэр бүлийн гишүүдийн тоог хэлэхдээ хэрэглэнэ
大きめ	おおきめ ^ㇰ	том
～以内	～い ^ㇰ ない	～ийн дотор
場所	ばしょ ^ㇰ	газар
受け取る	うけとる ^ㇰ	хүлээн авах
タイトル	タ ^ㇰ イトル	гарчиг
本文	ほんぶん	эх бичиг, уг бичиг
投稿する	とうこうする ^ㇰ	нийтлэх, постлох

◎ 教室の外へ

マニュアル	マニュアル ^ㇰ	заавар, гарын авлага
ショッピング サイト	ショッピングサ ^ㇰ イト	онлайн дэлгүүр
人気がある	にんきがあ ^ㇰ る	нэртэй болох, алдартай болох
興味がある	きょ ^ㇰ うみがあ ^ㇰ る	сонирхолтой
商品	しょ ^ㇰ うひん	бараа

アイデア	ア ^ㇰ イデア	санаа
交換する	こうかんする ^ㇰ	солилцох
電気製品	でんきせ ^ㇰ いひん	цахилгаан бараа
日本製品	にほんせ ^ㇰ いひん	япон бараа
カタログ	カタログ ^ㇰ	жагсаалт, католог

語彙表：トピック9 伝統的な祭り

◎ 準備

伝統的な	でんとうてきな	уламжлалт
祭り	まつり	баяр наадам
行事	ぎょうじ	үйл ажиллагаа, арга хэмжээ
ポスター	ポスター	зарлал, зурагт хуудас
踊る	おどる	бүжиглэх
植物	しょくぶつ	ургамал
飾り	かざり	чимэглэл
宗教	しゅうきょう	шашин шүтлэг
関係する	かんけいする	холбоотой байх
歴史	れきし	түүх
昔	むかし	дээр үе
できごと	できごと	үйл явдал, болсон явдал
町内	ちやうない	хороолол, хэсгийн дотор
夏祭り	なつまつり	зуны баяр
浴衣	ゆかた	юката /зуны/
盆踊り	ぼんおどり	обон баярын бүжиг
地元	じもと	тухайн нутаг
仲間	なかま	найз нөхөр
神輿	みこし	микоши /жууз өргөх/
年中行事	ねんちゆうぎょうじ	жилийн турш зохиогддог баяр ёслол, зан үйл
山車	だし	чимэглэсэн тэрэг

神社	じんじゃ	Шинто шашны сүм
縁日 (*1)	えんいち	баярын өдөр
屋台	やたい	зөөврийн зориулалттай саравчтай худалдааны лангуу
焼きそば	やしそば	шарсан гоймон
かき氷	かきごおり	какигоори /мөс зорж хийсэн амттан/
田舎	いなか	хөдөө
仙台 (*2)	せんだい	Сэндай /хотын нэр/
七夕祭り (*3)	たなばたままつり	одны баяр
なつかしい	なつかしい	сэтгэлд дотно
かつぐ	かつぐ	мөрлөх, мөрөн дээрээ өргөх
ひく	ひく	татах
思い出	おもいで	дурсамж
衣装	いしょう	хувцас
かっこいい	かっこいい	догь, гоё
色っぽい	いろっぽい	сэтгэл булаам
カラフルな	カラフルな	өнгө алагласан, өнгөлөг
粹な	いきな	сэтгэл татам, ганган дэгжин
派手な	はでな	хурц, содон, гял цал
変わっている	かわっている	хувьсах, өөрчлөгдөх

- (*1) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日
Шинто шашны сүм болон буддын шашны сүм хийдэд хойтын буян хийх, баяр ёслол хийдэг өдөр
- (*2) 宮城県にある都市 Мияги мужийн нэг хот
- (*3) 日本の祭り(中国の昔話に基づく)のひとつ Японы баяр /хятадын үлгэрээс үүсэлтэй/

PART1 聞いてわかる「祭りは7日まで続きます」

各地	かゝち	тухайн газар бүр
行事	ぎょうじ	үйл ажиллагаа, арга хэмжээ
紹介する	しょうかいする	танилцуулах
金沢百万石まつり(*1)	かなざわひゃくまんごくまつり	Каназава хякүмангокү баяр
ほおずき市(*2)	ほおずきいち	Хоозүки зах
ねぶた祭り(*3)	ねぶたままつり	нэбүта баяр
うらじゃ(*4)	うらじゃ	үража
週末	しゅうまつ	бямба, ням гараг /7 хоногийн сүүл/
金沢(市)(*5)	かなざわ /かなざわし	Каназава хот
石川(県)(*6)	いしかわ /いしかわけん	Ишикава муж

岡山(県)(*7)	おかやま /おかやまけん	Окаяма муж
青森(県)(*8)	あおもり /あおもりけん	Аомори муж
浅草(*9)	あさくさ	Асакуса /газрын нэр/
東京(都)	とうきょう /とうきょうと	Токио хот
百万石行列	ひゃくまんごくぎょうれつ	Хякүмангокү жагсаал
ハネト(*10)	ハネト	Ханэто
化粧	けしょう	нүүр будалт
お参り	おまいり	бурханд мөргөх
ねぶた	ねぶた	Нэбүта /баяр/
前田利家(公)(*11)	まえだとしいえ /まえだとしいえ(こう)	Маэдэ Тошиэ

ほおずき	ほおずき ⁻	хоозүки ургамал
若者	わかもの ⁻	залуу хүн
グループ	グル ^ク ープ	бүлэг, баг
レポーター	レポ ^レ ーター ⁻ / レポ ^レ ーター	илтгэгч, сурвалжлагч
前後	ぜ ^レ んご	өмнө хойно
基礎	き ^キ そ	суурь
武将	ぶ ^ブ しょう ⁻	командлагч
記念する	きねんする ⁻	дурсгалт баяр болгон тэмдэглэх
～感じになる	～かんじにな ^ル る	～юм шиг сэтгэгдэл төрөх
まさに	ま ^マ さに	яг л
東北三大祭り	とうほくさんだい ま ^マ つり	өмнөд баруун бүс нутгийн 3 том баяр
～もの～(300万人もの人)	～も ^モ の～	олон
うら (*12)	う ^ウ ら	үрә
鬼	おに ^ニ	чөтгөр
実は	じつ ^ジ は	үнэндээ бол
伝わる	つたわる ⁻	өвлөгдөх, дамжих
『桃太郎』(*13)	もも ^モ たろう	"Момотароо" үлгэр
伝説	でんせつ ⁻	домог, домог яриа
もと	もと ⁻	эх үүсвэр
入城する	にゆうじょうする ⁻	цайз руу орох, цайз руу нэвтрэх
戦後	せんご ⁻	дайны дараа
メイン	メ ^メ イン	гол, ерөнхий, үндсэн
パレード	パ ^パ レード / パ ^パ レード	жагсаал
侍	さむらい ⁻	самурай /японы эртний дайчин, цэрэг/
行列	ぎょうれつ ⁻	жагсаал
主役	しゅやく ⁻	гол дүр
俳優	はいゆう ⁻	жүжигчин
浅草寺	せ ^セ んそうじ	Сэнсоо сүм
お参りする	おまいりする ⁻	бурханд мөргөх
四万六千日	しま ^シ ん ろくせん ^{ロク} にち ⁻	дөчин зургаан мянган өдөр
～分	～ぶん ⁻	～ минут
効果	こ ^コ うか	нөлөө, үр дүн
露店	ろてん ⁻	гадаа ил байдаг дэлгүүр
訪れる	おとずれ ^ル	зорчих
人形型	にんぎょうがた ⁻	хүүхэлдэйн хэлбэртэй
山車	だし ^シ	чимэглэсэн тэрэг
踊り手	おどりで ⁻	бүжигчин
かけ声をかける	かけこ ^ケ えを かけ ^ケ る	чанга хашгирч дуу чимээ гаргах

衣装	い ^イ しょう	хувцас
オリジナル	オリジナル ⁻	оригиналь, жинхэнэ
踊り	おどり ⁻	бүжиг
歴史	れきし ⁻	түүх
浅い	あさい ⁻	гүехэн
音声スクリプト		
わりと	わりと ⁻	харьцангуй
それにしても	それにして ^レ も	тэгсэн ч
音楽隊	おんがくたい ⁻	дуу хөгжмийн хамтлаг
獅子舞 (*14)	ししまい ⁻	шишимай
加賀鶯 (*15)	かがとび ⁻	кагатоби
当時	と ^ト うじ	тухайн үед
役	やく ^ク	дүр
よろい (*16)	よろい ⁻	хамгаалалт/хуяг, төмөр хамгаалалт/
馬	うま ^マ	морь
またがる	またが ^ガ る	мордох
姿	す ^ス がた	дүр төрх, дүр байдал
人気を集める	にんきをあつめ ^メ る	нэр хүнд олох
縁日 (*17)	え ^エ んにち	баярын өдөр
屋台	や ^ヤ たい	зөөврийн зориулалттай саравчтай худалдааны мухлаг
風物詩	ふうぶつ ^ツ し	байгалийн сайхныг магтсан дуу, шүлэг
巨大な	きょだいな ⁻	асар том, асар их
幅	はば ⁻	цар хүрээ
高さ	た ^タ かさ	өндөр
暗闇	くらやみ ⁻	харанхуй
光る	ひか ^カ る	гэрэлтэх
お囃子	おはやし ⁻	япон оркестр, хөгжмийн ая
～に乗って	～にの ^ノ って ⁻	～д суугаад
レンタルする	レ ^レ ンタルする	зээлэх, түрээслэх
参加する	さんかする ⁻	оролцох
～にちなんだ	～にちな ^ナ んだ	～д үндэслэн
第一～	だいいち ⁻	нэгдүгээр ～
前日	ぜんじつ ⁻	урьд өдөр
～市内	～し ^シ ない	хот дотор
特徴	とくちょう ⁻	онцгой, онцлог
意外に	いがい ^イ に ⁻	бодож байгаагүй
ダンス	ダ ^ダ ンス	бүжиг
盛り上がる	もりあが ^ガ る	ид өрнөх, хөгжөөнтэй болох

(*1) (*2) (*3) (*4) 日本の祭りのひとつ Японы баяр

(*5) 石川県の都市 Ишикава мужийн хот

(*6) (*7) (*8) 日本の都道府県のひとつ Японы муж

(*9) 東京の地名 Токиод байдаг газрын нэр

(*10) 「ねぶた祭り」の踊り手 Нэбүта баярын бүжигчин

(*11) 戦国時代に活躍した武将(1539~1599年) Сэнгокүгийн үед алдаршсан командлагч(1539-1599)

(*12) 岡山に伝わる鬼 Окаямад ам дамжин яригддаг чөтгөр

- (*13) 日本の昔話 Японы эртний үлгэр, домог
- (*14) 伝統芸能の一つ 祭囃子にあわせて獅子が舞い踊る。 Уламжлалт бүжиг бөгөөд хөгжмийн аянд тааруулан арслан бүжиглэдэг
- (*15) 江戸時代、鳶職人で編成した火消し Эдогийн үед барилгын ажилчдаас бүрдсэн гал командын хүмүүс
- (*16) 相手の攻撃から身を守る武具 Дайсны дайралтаас хамгаалах хамгаалалт
- (*17) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日
Шинто шашны сүм болон буддын шашны сүм хийдэд хойтын буян хийх, баяр ёслол хийдэг өдөр

PART2 会話する「私も踊ってきました」

踊る	おどる ⁻	бүжиглэх
実際に	じっさいに ⁻	бодит байдал
サンパウロ	サンパ ^ㇿ ウロ	Сан Пауло
日本人街	にほんじ ^ㇿ んがい	япончуудын хотхон
居酒屋	いざかや ⁻	японы баяр
飲む	の ^ㇿ む	уух
知り合い	しりあい ⁻	танил
ブラジル	ブラジル ⁻	Бразил
日本文化センター	にほんぶんか ^ㇿ センター	японы соёлын төв
日系ブラジル人	にっけいブラジル ^ㇿ じん	япон гаралтай, удамтай Бразил хүн
イベント	イベント ⁻	арга хэмжээ
知り合う	しりあ ^ㇿ う	танилцах
阿波踊り	あわお ^ㇿ どり	ава бүжиг
気に入る	きに ^ㇿ いる ⁻	сэтгэлд нийцэх, таалагдах
実は	じつ ^ㇿ は	үнэндээ
経験をする	けいけん ^ㇿ をする ⁻	туршлага болох
温泉	おんせん ⁻	халуун рашаан
徳島(*1)	とく ^ㇿ しま	Токусима
リオのカーニバル	リ ^ㇿ オのカーニバル	Риогийн багт наадам
～に負けない	～にまけ ^ㇿ ない ⁻	～дийлдэхгүй, ~ялагдахааргүй
プロ	プロ	мэргэжлийн
チーム	チ ^ㇿ ーム	баг
踊り	おどり ⁻	бүжиг
レベル	レベル ⁻ / レ ^ㇿ ベル	түвшин
ものすごく	ものすご ^ㇿ く	маш их
パワフルな	パ ^ㇿ ワフルな	хүчтэй, хүчирхэг
パレード	パ ^ㇿ レード / パレ ^ㇿ ード	жагсаал, жагсаалаар явах
参加する	さんか ^ㇿ する ⁻	оролцох
メイン会場	メインか ^ㇿ いじょう	гол танхим
自由に	じゆ ^ㇿ うに	эрх чөлөөтэй
はっぴ(*2)	はっぴ ⁻	хаппи /баярын өмсгөл/
仲間	なかま ^ㇿ	найз
～感じになる	～かんじ ^ㇿ になる ⁻	санагдах
雰囲気	ふんい ^ㇿ き	уур амьсгал, орчин нөхцөл
同じ阿呆なら踊らにや損、損(*3)	おなじ ⁻ あほ ^ㇿ なら おどら ^ㇿ にや そ ^ㇿ ん、そ ^ㇿ ん	адилхан тэнэг л юм бол бүжиглэхгүй бол хайран юм
～全体	～ぜんたい ⁻	～бүхэлдээ
あちこち	あち ^ㇿ こち	хаа сайгүй, энд тэндгүй
地元	じもと ⁻	тухайн нутаг

ごちそうになる	ごちそうにな ^ㇿ る	дайлуулах
いかにも	いか ^ㇿ にも	яасан ч, хэрхэвч
会話に役立つ文法・句型		
日本祭り	にほんま ^ㇿ つり	япон баяр
会場	かいじょう ⁻	танхим
さつき	さ ^ㇿ つき	дөнгөж сая
たい焼き(*4)	たいやき ⁻	тайяки
焼ける	やける ⁻	хуурах, хайрах
太鼓	たいこ ⁻	японы бөмбөр
お好み焼き(*5)	おこのみやき ⁻	окономияки
売れる	うれる ⁻	зарах
係の人	か ^ㇿ かりのひと ^ㇿ	хариуцагч
サイト	サイト ⁻	цахим хуудас
市民広場	しみんひ ^ㇿ ろば	нийтийн эзэмшлийн талбай
サイズ	サ ^ㇿ イズ	хэмжээ
ステップ	ステ ^ㇿ ップ	алхам, дэс дараалал
なくなる	なくなる ⁻	алга болгох
片付ける	かたづけ ^ㇿ る	эмхэлж цэгцлэх
教わる	おそわる ⁻	сурах, заалгах
集まる	あつま ^ㇿ る	цугларах
メール	メール ⁻	и-мэйл, цахим хаяг
だいぶ	だいぶ ⁻	нилээд
聞き取る	ききと ^ㇿ る	сонсож ойлгох
気分	き ^ㇿ ぶん	сэтгэл, мэдрэмж
ハイな	ハ ^ㇿ イな	өндөр, дээд
いつのまにか	いつのま ^ㇿ にか / いつのまにか ⁻	нэг л мэдэхэд
眠る	ねむ ^ㇿ る ⁻	нойрмоглох
ストラテジー・発音		
強調する	きょうちようする ⁻	онцлох
フォーマルな	フォ ^ㇿ ーマルな	албан ёсны
インフォーマルな	インフォ ^ㇿ ーマルな	албан бус
話しことば	はなしこ ^ㇿ とば	ярианы хэл
のばす	のば ⁻ す	сунгах
ロールプレイ		
体験	たいけん ⁻	туршлага
感想	かんそう ⁻	сэтгэгдэл
コメント	コメント ⁻	комент, сэтгэгдэл
様子	ようす ⁻	үзэмж байдал
興味がある	きよ ^ㇿ うみが あ ^ㇿ る	сонирхолтой
週末	しゆうまつ ⁻	бямба, ням гараг /7 хоногийн сүүл/
観光客	かんこ ^ㇿ うきやく	жуулчин
DVD	ディー・ブイ・ディー ^ㇿ	DVD
花火	は ^ㇿ なび	галын наадам /салют/

行列	ぎょうれつ ⁻	жагсаал
なかなか～ない	なかなか～ない	огт ~үгүй

進む	すすむ ⁻	урагшлах, хөдлөх
----	------------------	------------------

- (*1) 日本の都道府県のひとつ Японы муж
- (*2) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 Японы уламжлалт хувцас。 Баярын үеэр өмсдөг
- (*3) 阿波踊りのときに使われる曲の歌詞の一部。「踊る阿呆に 見る阿呆。同じ阿呆なら 踊らにや損、損」という部分が有名。
Ава бүжгийн үед ашиглагддаг дууны нэг өгүүлбэр
- (*4) 生地を鯛の焼き型に入れて焼いたお菓子。中にあんこが入っている。
Гурилыг загасны хэлбэрт оруулж шарсан амттан。 Дотор нь анко хийдэг
- (*5) 生地に肉や野菜などを入れて焼いた日本の料理
Гуриланд мах, ногоо хийгээд шарсан хоол

PART3 長く話す 「祭りのいちばんの見どころは…」

見どころ	みどころ ⁻	үзүүштэй зүйл
行事	ぎょうじ	үйл ажиллагаа
スペイン	スペイン	Испани
交流イベント	こうりゆういふふ	олон нийттэй харилцах арга хэмжээ
会場	かいじょう ⁻	танхим
ボランティア	ボランティア	сайн дурын ажилтан
スタッフ	スタッフ	ажилтан
おすすめ	おすすめ ⁻	зөвлөмж
バレンシア	バレンシア	Валенсия
火祭り	ひまつり	галын наадам /салют/
行う	おこなう ⁻	зохион байгуулах, явуулах
あちこち	あちこち	энд тэнд
飾る	かざる ⁻	чимэглэх
人形	にんぎょう ⁻	хүүхэлдэй
火をつける	ひをつける	гал гаргах, гал асаах
燃やす	もやす ⁻	шатаах
ポイント	ポイント ⁻	оноо
ファジャ(*1)	ファジャ	фажа

通り	とおり ¹	гудамж
広場	ひろば	талбай
サン・ホセ	サン・ホセ	Сан Хосэ
燃え上がる	もえあがる	дүрэлзэх, дүрэлзэн асах
印象	いんしょう ⁻	сэтгэгдэл
真っ赤な	まっか ¹ な	ув улаан
ダイナミックな	ダイナミックな	динамик, эрч хүчтэй давшингүй
観光客	かんこうきゃく	жуулчин
早めに	はやめに ⁻	эртхэн
予約する	よやくする ⁻	урьдчилан захиалах
～から～にかけて	～から～にか ¹ けて	～аас ～хүртэл
～以上	～い ¹ じょう	～аас илүү, дээш
政治家	せいじか ⁻	улс төрийн зүтгэлтэн
スポーツ選手	スポーツせんしゅ	спортын тамирчин
何百個	なんびゃくこ	хэдэн зуун ширхэг
感動的な	かんとうてきな ⁻	сэтгэл хөдөлгөм
ただ	ただ	гэвч
パンフレット	パンフレット	танилцуулга

(*1) バレンシアの「火祭り」で飾られる紙の人形 Валенсиягийн "Галын баяр"-т чимэглэсэн цаасан хүүхэлдэйн нэр

PART4 読んでわかる 「はじめてのクリスマス」

クリスマス	クリスマス	зул сарын баяр
地域	ちいき	бүс нутаг, нутаг дэвсгэр
行事	ぎょうじ	үйл явдал, арга хэмжээ
参加する	さんかする ⁻	оролцох
驚く	おどろく	гайхах
感心する	かんしんする ⁻	сонирхох
アメリカ人	アメリカじん	Америк хүн
ブログ	ブログ ⁻	блог
段落	だんらく ⁻	догол мөр
ダーリン	ダーリン	энхрий хонгор
実家	じっか ⁻	төрсөн гэр

体験	たいけん ⁻	туршлага, бодитоор хийж үзэх
全体	ぜんたい ⁻	бүхэл
印象	いんしょう ⁻	сэтгэгдэл
むかえる	むかえる ⁻	угтаж авах, тосож авах
ケンタッキー州	ケンタッキーしゅう	Кэнтакки муж
田舎	いなか ⁻	хөдөө
しっかり	しっかり ¹	сайтар сайн
伝統的な	でんとうてきな ⁻	үндэсний уламжлалт
巨大な	きょだいな ⁻	асар том
クリスマスツリー	クリスマスツリー	зул сарын мод
オーナメント	オーナメント	чимэглэл, хээ угалз

飾る	かざる ⁻	чимэглэх
以前	い ^レ ぜん	өмнө
山中湖 (*1)	やまなか ^コ	Яаманака нуур
ミュージアム	ミュ ^ー ジアム	музей
風景	ふ ^ウ けい	газар нутгийн байдал
〜とそっくり	〜と そ ^ク り	адилхан
博物館レベル	はくぶつかん ^レ ベル	музейн түвшин
で	で ⁻	тэгээд мөн
イブ	イ ^ブ	зул сарын урд өдөр
夜	よ ^ル	үдэш, орой
ツリー	ツリ ^ー	зул сарын гацуур
根元	ねもと ^ニ	үндсэн суурь
置く	おく ⁻	тавих
実は	じつ ^ニ は	үнэндээ
自分	じぶん ⁻	өөрөө
〜の分	〜の ぶん ⁻	〜өмнөөс
集める	あつめ ^ル	цуглуулах
勝手に	かってに ⁻	зоргоороо, дураараа
許す	ゆる ^ス	өршөөх уучлах
順番に	じゅんばんに ⁻	ээлж дараагаар
必ず	かならず ⁻	мэдээж, заавал
コメント	コメント ⁻	сэтгэгдэл, комент
次の	つぎ ^ノ	дараа
すてきな	すてきな ⁻	гайхалтай
赤い	あかい ⁻	улаан
セーター	セ ^ー ター	битүү захтай ноосон цамц
ヨーロッパ	ヨーロ ^ッ パ	Европ
旅行する	りょこうする ⁻	аялах
君 (*2)	きみ ⁻	чи
似合う	にあ ^ウ	тохирох, зохих
スキー	スキ ^ー	цана
着る	きる ⁻	өмсөх
気に入る	きに ^イ る	таалагдах
変わった	かわった ⁻	өөр ондоо
〜らしい	〜らし ^イ	〜шиг
英語	えいご ⁻	англи хэл
苦手な	に ^ガ てな ⁻	тааруухан
続く	つづ ^ク	үргэлжлэх
終わる	おわ ^ル	төгсөх
親戚	しんせき ⁻	хамаатан садан
集まる	あつま ^ル	цугларах
それぞれ	それ ^レ ぞれ	тус тус, өөр өөр
プレゼントする	プレ ^ゼ ントする	бэлэглэх
×(かける)	かけ ^ル	үржих
〜個	〜 ^コ	〜ширхэг

おそろしく	おそ ^ろ しく	аймшигтай
半分	はんぶん ⁻	хагас, тал
ふける	ふけ ^ル	оройтох, хөгшрөх
寝る	ね ^ル	унтах
解散	かいさん ⁻	тарах, тараах
朝	あ ^さ	өглөө
続き	つづ ^キ	үргэлжлэл
始まる	はじまる ⁻	эхлэх
増える	ふえ ^ル	өсөх
サンタ	サ ^ン タ	санта
〜以上	〜い ^ニ じょう	〜аас илүү
交換	こうかん ⁻	солилцоо
マラソン	マラソン ⁻	марафон гүйлт
果てしなく	はてしな ^ク	төгсгөлгүй, хязгааргүй
ルール	ル ^ー ル	дүрэм, журам
具体的に	ぐたいてきに ⁻	бодитой
女性的な	じょせい ^ニ てきな ⁻	эмэгтэйлэг
男性的な	だんせい ^ニ てきな ⁻	эрэгтэйлэг
登場人物	とうじょうじ ^ン ぶつ	ном зохиолд гарч буй дүрүүд
役割	やくわり ⁻	үүрэг
キャラクター	キャラクター ⁻	дүр
性別	せいべつ ⁻	хүйс
年齢	ねんれい ⁻	нас
性格	せいかく ⁻	зан ааш
職業	しよく ^ギ ょう	ажил
社会階層	しゃかい ^カ い ^ソ う	нийгмийн анги давхарга
強調する	きょうちようする ⁻	онцлох
特別な	とくべつな ⁻	онцгой
注目する	ちゆうもくする ⁻	анхаарах
イメージする	イ ^メ ージする/ イメ ^ー ジする	төсөөлөх
昔	むかし ⁻	дээр үе
パレード	パ ^レ ード / パレ ^ー ード	жагсаал /баярын/
結局	けっきょく ⁻	эцэст нь
(お)祭り	(お)まつり ⁻	баяр
花火大会	はなびた ^イ かい	галын наадам /баярын буудлага үзэх наадам/
混んでいる	こ ^ん でいる	дүүрэх, түгжрэх
なので	な ^ノ で	тийм учраас
連れて行く	つれてい ^ク	дагуулж явах
こわがる	こわが ^ル	айх
しかも	しか ^カ も	мөн түүнчлэн
サンタクロース	サンタクロ ^ー ース	Санта Клаус
こうして	こうして ⁻	ингээд

(*1) 山梨県にある湖 Яманаши мужид байдаг нуур

(*2) 「あなた」の男性的な表現 「あなた」гэдэг үг бөгөөд эрэгтэй хүний хэллэг

PART5 書く「祭りの体験」

体験	たいけん ⁻	туршлага
行事	ぎょ ¹ うじ	үйл ажиллагаа, арга хэмжээ
感想	かんそう ⁻	сэтгэгдэл
書き込み	かきこみ ⁻	тэмдэглэл
近況	きんきょう ⁻	сүүлийн үеийн байдал
旅行	りょこう ⁻	аялал
日記	にっき ⁻	өдрийн тэмдэглэл
その6	そのろく ¹	дугаар 6
徳島	とく ¹ しま	Токусима
阿波踊り	あわお ¹ どり	ава бүжиг
踊る	おどる ⁻	бүжиглэх
参加する	さんかする ⁻	оролцох
はっぴ (*1)	はっぴ ⁻	хаппи /баярын өмсгөл/
貸す	かす ⁻	зээлдүүлэх, түрээслэх

教える	おしえる ⁻	заах
挑戦する	ちょうせんする ⁻	сорьж үзэх, оролдлого хийх
不思議な	ふしぎな ⁻	жигтэй хачин сонин
パワー	パ ¹ ワー	эрх мэдэл, хүч чадал
最高	さいこう ⁻	шилдэг, хамгийн дээд зэргийн
楽しい	たのし ¹ い	хөгжилтэй
本当に	ほんとうに ⁻	үнэхээр
経験	けいけん ⁻	туршлага
プロ	プ ¹ ロ	мэргэжлийн
踊り	おどり ⁻	бүжиг
感動する	かんだうする ⁻	сэтгэл хөдлөх
一緒に	いっしょに ⁻	хамт
～なきゃだめ	～な ¹ きゃ だめ ¹	～гүй бол болохгүй

(*1) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 Японы уламжлалт хувцас. Баярын үеэр өмсдөг

◎ 教室の外へ

Facebook	フェイスブ ¹ ック	фэйсбүүк
載せる	のせる ⁻	тавих, оруулах
行事	ぎょ ¹ うじ	үйл ажиллагаа
感想	かんそう ⁻	сэтгэгдэл
ブログ	ブログ ⁻	блог

～に関する	～に かんけいす ⁻ る ⁻	～холбогдолтой
イベント	イベント ⁻	үйл ажиллагаа, арга хэмжээ
行う	おこなう ⁻	явуулах, зохион байгуулах

翻訳・翻訳協力

Э.Эрдэнэцэцэг (E.エルデネツェツェグ)

Ц.Онон (Ts.オノン)

Д. Мөнхтуяа (D.ムンフトヤ)

Монгол-Японы хүний нөөцийн хөгжлийн төв
(モンゴル・日本人材開発センター)